

726 com

L'HEBDO DES GENS D'ACTION

2^{ième} CHANCE AU CREDIT
 Faillite, jugement, retard
 et 1^{er} crédit
 DEMANDEZ CHRISTIAN TURGEON
471-4117
léveillé TOYOTA
 1369 MASSON 25/640 Terrebonne

la Revue

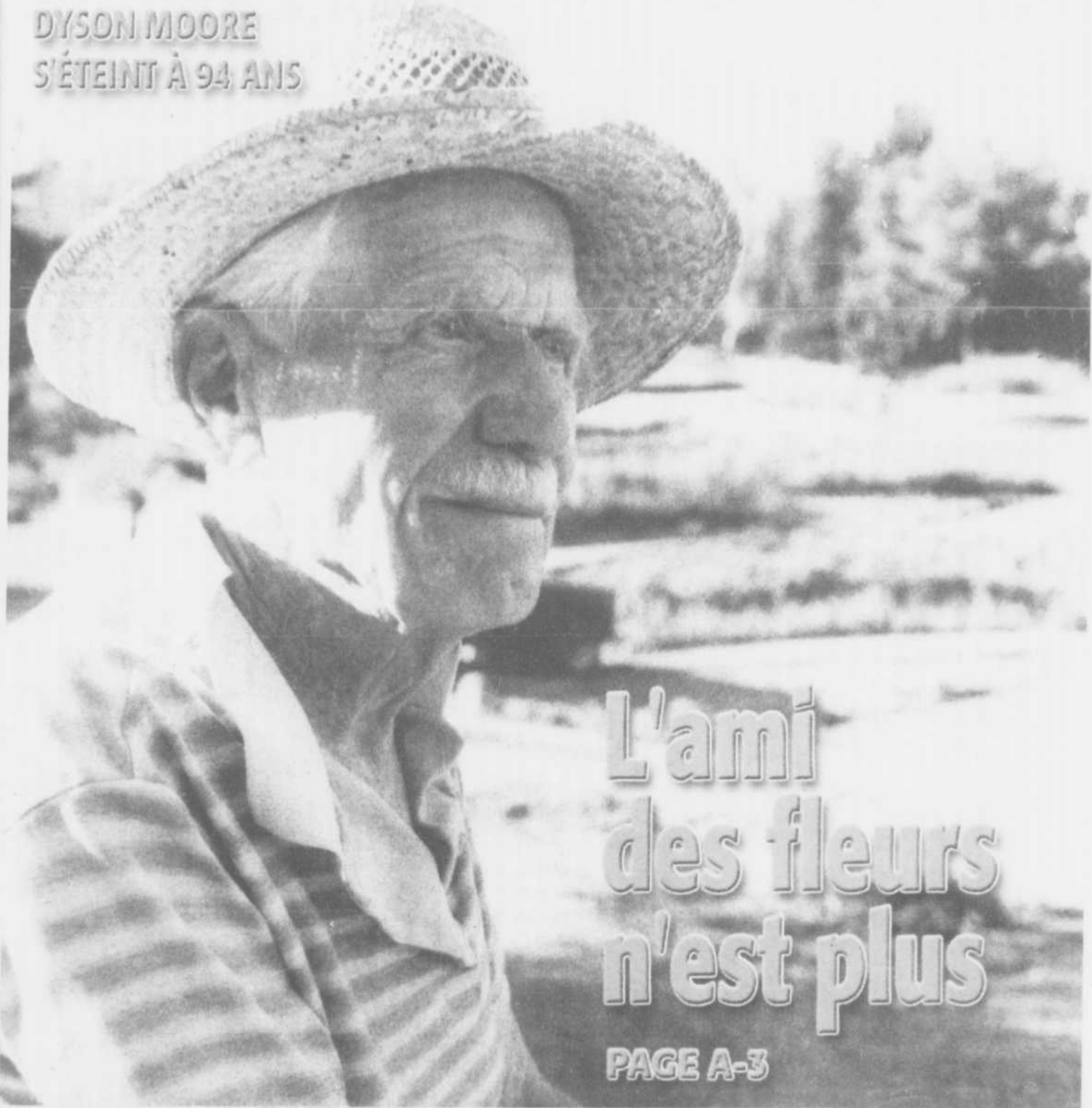
UN ÉTÉ CHAUD
 AVEC **léveillé TOYOTA**
 1369 MASSON 25/640
 TERREBONNE 471-4117

Le mercredi 7 août 2002 Site internet: www.larevue.qc.ca 41e année, n° 10



L'imaginaire d'Olivier PAGE A-14

DYSON MOORE S'ÉTEINT À 94 ANS



L'ami des fleurs n'est plus

PAGE A-3

la Rentrée
 Cahier spécial de la rentrée
 (450) 471-3735

CAHIER SPÉCIAL LA RENTRÉE
 32 PAGES

VITRERIE TERREBONNE
 www.aluminiumcc.com
ALUMINIUM CC INC. R.S.Q. 1075-6002-75
Les Fenêtres HORIZON
 119 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE 471-6000

"Fun fly 2002" ce week-end
 PAGE A-3

Bientôt pour mieux vous servir
 Début automne 2002
Honda 2830, CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-0555
 Certifié ISO 9002

JEAN COUTU
 On trouve de tout... même un ami
 930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0810
 2225, chemin Gascon, Lachenaie 471-2515
 OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

SURF DÉTERSIF 3.3 kg 34 brassées rég.: 7.795 **Spécial 3.99\$**
PERSONNELLE Papier mouchoirs 100 ou 150's rég.: 87c **Spécial 5/3\$**
Crest DENTIFRICE 75 ml rég.: 87c **Spécial 2/1\$**
 Valide du 3 juillet au 9 août 2002

TERREBONNE FORD #1 DE VOTRE RÉGION 968-9000



Robert Corbeil
Représentant
Véhicules usagés



Clermont Tremblay
Représentant
Neufs et usagés



Eric Kelly
Représentant
Neufs et usagés



Maxime Murray
Directeur commercial
Neufs et usagés



Claudine Mayer
Directrice,
classe affaires



Joël Quevillon
Directeur
des Ventes



Luc Soucy
Propriétaire



Windstar 98 à 2001 à partir de **15 995\$**



Pick-up 99 à 2001 à partir de **13 995\$**

ACHAT
0\$ Mise de fonds
Pas de paiement avant 90 jours
Pas d'intérêt pendant 90 jours

LOCATION
0\$ Mise de fonds
Pas de dépôt de sécurité
1re mensualité payée par Ford

À l'achat ou à la location de la plupart des modèles Ford 2002 neufs.

REMISE DE 1000\$
POUR LES **DIPLÔMÉS**



Thunderbird 2002
Seulement 2 en inventaire



Focus Familiare SE
Stock 21456



Mustang 2000
25 000km **18 995\$**



aut. avec air 4 portes **289\$** /mois en location*



4 portes aut. avec air **289\$** /mois en location*

Venez voir nos spéciaux sur démonstrateur



2730 ch. Gascon, Terrebonne
(coin de la 640)
(450) 968-9000



William Dyson Moore, visionnaire et écologiste, s'éteint à 94 ans

C'est un pan de l'histoire de Mascouche qui vient de tomber. En effet, l'un des plus illustres citoyens de cette ville, William Dyson Moore, s'est éteint paisiblement mercredi dernier chez lui dans son lit, à deux pas de son superbe jardin. Il était âgé de 94 ans.

GILLES BORDONADO

Un visionnaire

Dyson Moore était un précurseur. Ce coiffeur réputé, marié et père de trois filles, avait surpris bien de ses amis en se portant acquéreur en 1944 de vastes terrains à Mascouche, un coin perdu au nord de Montréal. Mais cet homme aux yeux bleus acier avait des dons de visionnaire. Il avait vu en ces terres en bordure de la rivière Mascouche à quelques enjambées du Manoir Notre-Dame, un futur oasis de paix. Et c'est ce qu'il en fit avec son frère Éric.

Plantant des arbres et érigeant des maisons typiques en bois rond qui s'harmonisaient au paysage champêtre du coin, ce Mascouchois d'adoption fera de Moorecrest un oasis de tranquillité et de beauté. Il fut à juste titre l'un des premiers promoteurs domiciliaires de Mascouche et surtout l'un des premiers à comprendre l'importance d'offrir aux résidents, non seulement un toit, mais un environnement et une vie de qualité. Il édicta des règles très strictes quant à la grandeur des lots, l'épuration des eaux, la collecte des ordures, la coupe d'arbres, les matériaux de construction et la propreté des terrains. Il fut, plus de 50 ans avant son temps, l'initiateur des premiers programmes d'implantation et d'intégration architecturale.

Un parc écologique

La beauté, Dyson Moore la cultivera toute sa vie. En 1985, à 77 ans, un âge où certains troquent leurs vieux rêves pour une paisible retraite en attendant leur dernier jour, Dyson Moore lancera l'un de ses plus ambitieux projets, l'Oasis florale Moorecrest qui prendra le nom des Jardins Moore quelques années plus tard.

Sur un terrain doté d'une pente sévère, donnant sur la rivière Mascouche, il fera livrer plus de 600 voyages de terre pour arriver à lui donner l'aspect que nous lui connaissons maintenant. Ce superbe parc de six acres accueille tous les ans un arc-en-ciel de couleurs formé de plus de 35 000 annuelles qui côtoient 125 variétés de vivaces et 35 variétés d'arbres et arbustes.

Pendant près de 20 ans, il se passionnera, avec un amour inconditionnel, à embellir ce coin de paradis. À l'aise financièrement, Dyson Moore ne vivra pas dans le luxe préférant la simplicité volontaire à l'opulence. De ses dollars, il en investira sûrement des dizaines de milliers dans son projet de parc, de l'argent qui ne se compare pas aux éner-

gies colossales qu'il dépensera personnellement à planter des fleurs dans son beau parc. Car Dyson Moore, conscient de l'importance de protéger l'environnement, était devenu l'ami des fleurs, l'ami de la nature et désirait faire rayonner la verdure aux quatre coins de son parc, mais aussi de Mascouche et de la MRC des Moulins.

Les végétaux de son parc, dont le sol était enrichi au papier journal (qu'il fut d'ailleurs l'un des premiers à recycler), croissent sans arrosage, ni produit chimique. Il fera côtoyer des fleurs, toujours belles, mais ayant souvent des missions, chassant par exemple un insecte d'une autre fleur. Réaliste quant à ses capacités physiques et financières et voulant perpétuer son œuvre, il ouvrit son parc au monde. « It's a people place » répétait-il souvent.

La fondation

Dyson Moore vit ainsi naître en 1992 une fondation pour l'appuyer dans son œuvre. Denise Cloutier-Gauvreau et Richard Dupuis, comme Michel Vaillancourt, son fidèle adjoint et jardinier du parc depuis quelques années, furent ses plus grands partenaires dans la réalisation de ce projet. D'ailleurs, la fondation, avec le soutien de la municipalité, a acquis le parc cette année. M. Moore pouvait donc partir en paix.

Le volet éducatif du parc prit une importance primordiale avec le temps, les visiteurs ramenant du site des conseils avisés et surtout faciles à suivre. Car planter des fleurs se devait d'être une chose facile pour les visiteurs de l'Oasis. La popularité croissante de l'horticulture amateur ne peut que donner raison à M. Moore maintenant.

De plus, ce bâtisseur fit état de sa philosophie bien personnelle du monde à travers les pages de La Revue en signant une chronique hebdomadaire, insistant sur l'importance de croire en soi et en ses rêves. Il signa également de nombreux plaidoyers sur la protection de l'environnement et son amour pour son pays et sa province.

Britannique de par ses parents, mais franchement Canadien de conviction, comme de naissance, M. Moore était cependant très fier d'être Québécois. Dyson Moore a vécu des émotions très fortes quand feu Yves Blais, député de Masson, lui remit en mars 1997, la précieuse Médaille de l'Assemblée nationale du Québec. Il en avait les larmes aux yeux.

M. Moore se disait épaté du chemin par-



Dyson Moore travaille à la bêche dans son parc en 1999.



Une des plus belles photos de William Dyson Moore, cliché pris par Mme Denise Cloutier-Gauvreau.

dans le plus grand respect de la vocation qu'il voulait lui donner au parc en particulier en ce qui a trait au volet éducatif.

Donnons le mot de la fin à Denise Cloutier-Gauvreau, conseillère municipale et grande amie de M. Moore. Fortement émue, elle s'est dite choyée de l'avoir côtoyé : « M. Moore, c'était un peu mon père spirituel. Nous étions de très bons amis. Notre communication était facile. Tout le long de ces années, je voulais l'accompagner dans son rêve et je crois modestement que nous avons réussi à le rassurer sur l'avenir du parc dont la Fondation a fait l'acquisition cette année. C'était un homme de grande vision et de grande culture qui avait sa propre philosophie de la vie, sa propre religion. Il était en contact direct avec Dieu. Je suis heureuse pour lui qu'il nous ait quittés dans son lit, dans sa maison, à deux pas du parc qu'il chérissait tant. »

Commémoration

Beth et Dorothy, filles de M. Moore et la Fondation ont souligné qu'une célébration à la vie en l'honneur de ce célèbre Mascouchois sera tenue d'ici quelques semaines aux Jardins. Entre-temps, Beth et Dorothy Moore invitent les gens à faire des dons à la Fondation Dyson Moore, qui perpétue l'œuvre de leur père en les faisant parvenir au 1455 chemin Pincourt à Mascouche, Québec. J7L 2Y3.

Marié à Dora Casement (morte aux débuts des années 1990), M. Moore avait une autre fille Johanna (décédée maintenant).

FUN FLY 2002 vole très haut

Le Club Mars, composé d'amateurs d'aéromodélisme, fête son 40e anniversaire et présentera son édition 2002 du « Fun Fly », un spectacle aérien de modèles d'avions ou d'hélicoptères téléguidés, les 10 et 11 août prochains.

STÉPHANE FORTIER

C'est dans le but de démystifier l'aéromodélisme que le Club Mars organise cet événement chaque année et aussi d'intéresser les profanes, monsieur et madame tout le monde. « Nous leur montrons comment vole un avion, les principes de l'aérodynamisme et les diverses techniques de pilotage », de dire Gérard Bouchard, président organisateur du « Fun Fly ». « D'ailleurs, les gens qui deviennent membres peuvent suivre des cours donnés par des instructeurs qualifiés, gratuitement, en soirée, tous les mardis », poursuit monsieur Bouchard.

Est-ce un hobby réservé aux gens qui ont rêvé de piloter un vrai avion et qui n'ont pu atteindre leur objectif ? « Beaucoup de vrais pilotes font de l'aéromodélisme. Incidemment, ils trouvent cela plus difficile de diriger un modèle réduit que de piloter un vrai appareil. Et les hélicoptères, c'est encore plus difficile », affirme Yves Millette, chef instructeur.

Cela coûte cher ce genre d'activités, non ? « Un débutant doit s'attendre à défrayer en-

tre 700 et 1000 \$ pour un premier avion. Nous voyons des gens qui volent avec des appareils qui valent 10 000 \$ », nous dit Jean Lespérance, président du Club Mars. Le Club Mars compte 105 membres, dont 12 pilotes d'hélicoptères, et il tient ses activités tant que la température le permet. La grande majorité des membres conçoivent eux-mêmes leurs modèles.

Le programme

Chaque année donc, depuis 40 ans, le Club Mars présentent un spectacle de modèles réduits et invite les amateurs de tout le Québec à participer et la population à venir admirer des spectacles de haute voltige. « Cette année, nous en aurons pour tous les goûts. Des jeux comme le limbo pour les avions, des avions acrobatiques, de vols en formation, des jets et on remettra des épinglettes aux participants qui viennent de l'extérieur », lance d'entrée de jeu, Jean Lespérance, président du Club Mars dont le terrain est situé dans le secteur Lachenaie. « Le samedi soir, il y aura notre

épluchette de blé d'Inde, une cantine, de la musique et une démonstration de vols de nuit. Dimanche, on fera tirer des prix de présence pour les spectateurs et les pilotes », renchérit Guy Rolland, vice-président du club.

Mentionnons que, tout au long du spectacle, un service de sécurité, par exemple une ambulance, est sur place.

Il en coûte 6 \$ pour avoir accès au site que l'on découvre en prenant la voie de service nord de l'autoroute 640 après avoir pris la sortie 45 à la Montée Dumais. Des indications seront installées le long du chemin. C'est donc un rendez-vous pour assister au « Fun Fly 2002 ».



Jean Lespérance, président du Club Mars, Yves Sansfaçon, membre, Gérard Bouchard, président du « Fun Fly 2002 », Guy Rolland, vice-président, et Yves Millette, chef instructeur, vous invitent à venir voir un spectacle aérien hors de l'ordinaire.

Institut de beauté
Martine Nadeau enr. 
 Esthéticienne - Électrologue
 Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse
 Soins de l'acné - Cours de maquillage
 Manucure - Pose d'ongles
 Épilation
 Diplômée en drainage lymphatique
 par le Dr A. Leduc
 1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

AVOCATE
 Monique Pauzé
 • Droit de la famille
 • Divorce - Séparation
 • Convention à l'amiable
 • Collection de comptes
 JOUR & SOIR SUR RENDEZ-VOUS
964-1114
 940 MONTÉE MASSON #206 LACHENAIE

ON A BESOIN D'ORGANISTEURS

Pour une Journée Terry-Fox à Terrebonne

Terrebonne pourrait se joindre à la soixantaine de villes qui participent à la Journée Terry-Fox le 15 septembre prochain. C'est en tout cas ce que souhaite ardemment Sophie Goyette, relationniste pour la Fondation Terry-Fox du Québec, qui cherche actuellement des personnes prêtes à mettre la main à la pâte pour mettre sur pied cet événement en nos murs.

STÉPHANE FORTIER

La Journée Terry-Fox a été instituée peu après la mort de ce jeune canadien courageux de la Colombie-Britannique, atteint du cancer, qui avait entrepris de traverser le Canada en courant à l'aide d'une prothèse afin d'amasser des fonds pour lutter contre cette terrible maladie. Depuis 20 ans, on tient une Journée Terry-Fox et pas seulement au Canada, mais dans 56 pays dans le monde. Cette journée consiste en une marche de 10

kilomètres. Les dons proviennent des participants à la marche qui versent la somme de leur choix. Ces fonds sont ensuite remis à l'institut national du cancer qui les redistribue aux institutions qui font de la recherche dans le domaine. "Mais il est bien important de préciser que l'argent amassé au Québec est remis au Québec", mentionne Sophie Goyette.

Celle-ci aimerait bien que le 15 septembre

prochain, les Terrebonniens marchent pour le cancer. "Nous sommes à la recherche de personnes qui pourraient prendre en main l'organisation de cette journée. Je sais que les gens d'ici sont très sensibles et ont un grand cœur. Des causes comme le cancer les touchent, car, tout le monde a, dans son entourage proche ou éloigné, quelqu'un qui a eu à conjuguer avec cette maladie", fait remarquer Sophie Goyette.

Le parcours est de 10 kilomètres, mais les gens qui ne veulent que marcher un ou deux kilomètres sont les bienvenus. L'idée, c'est de participer et de donner le montant que l'on veut pour y prendre part. "C'est une contribution volontaire. Tout le monde peut y être, les gens âgés comme les enfants, à pied ou en vélo, en planche à roulettes ou en patins à roues alignées. On peut même trouver des commanditaires, chez son employeur par exemple", précise Sophie qui ajoute qu'on peut le faire en ligne sur le site internet.

Une porte-parole de choix

Impliquée intensément pour la cause du cancer dans la région des Moulins, Jeannine Cossette, a tenu à mentionner combien est importante l'implication des Terrebonniens. "Vous savez, nous sommes tous touchés de près ou de loin par cette maladie. Mon ob-



Sophie Goyette, de la Fondation Terry-Fox et Jeannine Cossette, lancent un appel aux gens qui aimeraient faire partie du comité organisateur de la Journée Terry-Fox.

jectif, c'est de faire en sorte que mes enfants et mes petits-enfants voient le jour où nous pourrions vaincre cette maladie grâce à la recherche et c'est avec des initiatives comme la Journée Terry-Fox que nous y arriverons", lance madame Cossette, qui a bien l'intention d'ouvrir la marche en compagnie de bénévoles qu'elle aura recrutés. "J'invite les gens à s'impliquer. Les organismes aussi", ajoute-t-elle.

La priorité numéro un est d'abord de dénicher des organisateurs. Ensuite, il faut déterminer un parcours et recruter des bénévoles et faire la promotion de l'événement local. Un appel est lancé à tous, pour y participer comme organisateurs ou marcheurs. Pour ce faire, on peut consulter le site web, www.journeeterryfox.org ou on communique avec le (514) 499-9747.



Une rencontre estivale de AD avec VLB à Trois-Pistoles



Aimé Despatis en grande conversation avec Victor-Lévis Beaulieu à Trois-Pistoles.

J'AI RENCONTRÉ AU COURS DES VACANCES un monsieur plus grand que nature dans son village de Trois-Pistoles, un monsieur très "ainisi", comme disait ma grand-mère, à qui j'ai demandé quelques minutes d'entretien, ce à quoi il a acquiescé fort aimablement. Victor-Lévis Beaulieu, c'est tout le contraire de l'écrivain connu conscient de son importance. Dès qu'il a terminé son dîner avec sa famille et ses amis, il est venu à ma table sans cérémonie.

ON NE COMPTE PLUS les romans, essais, écrits de VLB depuis ses débuts dans l'écriture en 1968, en plus de ses célèbres téléromans de haute tenue dont l'Héritage, Montréal P.Q. et Bouscotte qui le firent connaître dans tout le Québec et à l'extérieur. Dans son dernier essai "Les mots des autres" dans lequel il rappelle ses souvenirs d'éditeur, il a noté à quelques reprises ses années à Terrebonne ce qui a fait bien plaisir à l'auteur de ces lignes, vous vous en doutez bien.

VLB nous a confirmé qu'il avait acheté un bungalow à Terrebonne, rue Mc Kenzie, qu'il a habité de 1969 à 1971. Sans le connaître à cette époque, je me souviens l'avoir salué dans l'ancien bureau de poste de la rue

Léopold-Lachapelle où il venait chercher son courrier. Après cette conversation, je me suis précipité chez le libraire de l'autre côté de la rue où j'ai acheté son dernier essai, "Les mots des autres". VLB, qui écrit de la main gauche, l'a autographié pour que je le remette à la bibliothèque municipale dans la collection pour consultation seulement.

JE NOTE AVEC PLAISIR que j'ai rencontré à cet endroit Léonie Beaulieu, 85 ans, la mère de VLB qui m'a raconté qu'avec son époux, Edmond, la famille Beaulieu a habité de 1971 à 1995 leurs demeures rue de Maskinongé et rue Saint-Pierre. Je note aussi qu'André Beaulieu, frère de VLB, habite rue Quimper à Terrebonne depuis 1971.

DERNIÈRE NOTE: VLB est un admirateur inconditionnel de Victor Hugo -dont il porte le prénom- qui était tellement célèbre à son époque qu'on pouvait sans crainte lui adresser une lettre en notant sur l'enveloppe: Hugo, Paris. Je sais que si on adressait de nos jours une lettre à Victor-Lévis Beaulieu en notant simplement VLB, Trois-Pistoles, la missive lui serait remise illico.



Souvenirs de vacances...

Vous vous demandiez bien où j'étais passé, n'est-ce pas? Eh bien! J'ai pris un "congé d'écriture" de quelques semaines. Bien que j'avais demandé qu'on vous avertisse de cette "période de relâche", on a omis de le faire, si bien que je me suis fait demander plusieurs fois si j'avais décidé de ne plus "chroniquer".

Je vous souhaite donc un bon retour au boulot parce que vous avez sans doute connu deux (ou plus, peut-être...) belles semaines de vacances. Vous devez avouer que la température est fort clémente depuis le début du mois de juillet. Et dire que des mauvaises langues prédisaient un été moche... Il nous faut profiter pleinement de ces périodes de chaleur, car elles ne sont pas légion dans notre pays nordique.

La mise entre parenthèses de notre travail ne nous empêche aucunement de nous tenir au courant de ce qui se produit quotidiennement dans l'actualité. Or, des événements de toutes sortes ont émaillé cette période estivale. On n'a qu'à penser à cette fameuse loi obligeant les médecins à devenir obligatoirement urgentologues afin d'offrir à la population des soins continus, et ce, 24 heures sur 24. Certains se réjouissent de cette décision gouvernementale, mais faut-il rappeler que c'est ce même gouvernement qui a causé tous ces problèmes dans le domaine de la Santé avec ses réformes improvisées et son manque de vision. Habitué qu'il est à blâmer Ottawa pour la moindre peccadille, il poursuit sur sa lancée en blâmant les médecins pour les problèmes dans les urgences. Et dire que le PQ s'est fait élire sous la bannière d'un parti social-démocrate... À quand des élections générales?

Dans un autre ordre d'idées, nous avons pu constater combien les pétrolières se moquent des consommateurs. Pour une fois, cependant, elles ont eu le courage d'affirmer

qu'elles voulaient augmenter leur marge de profit. Néanmoins, elles avaient bien choisi le moment pour mettre à exécution une telle décision: tout juste avant les "grandes vacances". Et, pour ajouter l'insulte à l'injure, elles ont eu l'audace de propulser les prix aux abords des 80 cents au cours des derniers jours de ces mêmes "vacances"... Aujourd'hui, les prix ont été ramenés à des proportions plus réalistes quoique encore élevés.

La vitesse et l'alcool ont contribué encore à faire de trop nombreuses victimes parfois innocentes. Les crimes passionnels ont également fait la manchette tout comme ces pauvres petits bébés qui ont connu une mort tragique à cause de la négligence de certains parents.

Le conflit israélo-palestinien se poursuit sans répit. La loi du Talion existe toujours, mais de manière disproportionnée. La communauté internationale semble impuissante devant ces actes de violence quotidienne de part et d'autre. Pour ne pas froisser des relations diplomatiques, on n'ose pas s'interposer ou intervenir de manière explicite. "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté". Y a-t-il vraiment une volonté d'en arriver à un accord?

Bref, j'aurais encore plein de choses à vous raconter, mais je me retiens. Je m'en voudrais d'abuser de votre gentillesse et de votre générosité. Profitez de ce bel été et... n'oubliez pas la crème solaire!

À bon entendre...

Présidente-éditrice
Marie-France Despatis

PUBLICITÉ

Comptes-maison
Aimé Despatis,
directeur
Directeur des ventes
Pierre Gathien
Directrice développement et marketing
Viviane Morin

Représentants

Jocelyne Fontaine
Paul Laverdière
Anouk Charbonneau
Yves Chamberland
Daniel Soucy
Projet spécial
Francine Genest

Téléphone
964-4444

Guides des Adresses/Reflet économique

Nicole Boisvert
Directeur général adjoint
rédacteur en chef
Gilles Bordonado
Journalistes
Aimé Despatis
Louise Despatie

Télécopieur
471-1023

Journalistes
Alexandre Brunelle
Stéphane Fortier
Sébastien Arbour
Éric Ladouceur
Nadia Brassard
Chroniqueurs
Robert Gareau
André Côté

Internet
www.larevue.qc.ca

Comptabilité
Suzanne Massey
Lise Garon
Réception/Petites annonces
Manon Caouette
Diane Durocher
Johanne Daunais



Coordonnatrice aux ventes
Lise Bourdages
Infographie/typographie/montage
Compo-Max Inc.
Marcelles Hayes
Distribution
Publi-Nord 437-8779

TIRAGE 43 400

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Frères et St-Lin Laurentides. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 65\$, États-Unis 120\$, Étranger 175\$. Tous droits réservés. La reproduction de textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

DU MATÉRIEL ENTREPOSÉ EST LA PROIE DES FLAMMES

Incendie dans la cour de Fransyl Izolon



L'incendie chez Fransyl Izolon a causé pour près d'un million de dommages soit entre 750 000 à 800 000 \$.

Si le malheur s'acharne sur ceux que Dieu aime, il doit nous aimer pas à peu près", a déclaré Jean-Claude Morissette, président de Fransyl Izolon, une entreprise encore une fois frappée par un incendie au cours de la fin de semaine.

STÉPHANE FORTIER

C'est la quatrième fois depuis 1996 que l'entreprise de la rue Léveillé à Terrebonne est touchée par un incendie d'importance. Cette fois, c'est dans la cour extérieure du côté nord que l'incendie s'est déclaré. Le tout a débuté vers minuit et, une trentaine de minutes plus tard, le Service des incendies recevait un appel. "Essentiellement, l'incendie a détruit des piles de panneaux isolants en fibre de bois, de dire le capitaine Jacques Bérubé du Service des incendies de Terrebonne. Il a fallu l'intervention de 35 pompiers, incluant ceux des villes d'entraide, et nous sommes demeurés sur place jusqu'à 16 h le dimanche après-midi. Heureusement, rien de toxique n'a brûlé, nous avons circonscrit l'incendie avant qu'il n'atteigne les piles de "styrofoam", précise le capitaine Bérubé. Cet incendie a été violent au point où on a dû dépêcher neuf pompiers rien que pour empêcher les flammes de se propager aux maisons avoisinantes.

Le feu a causé pour près d'un million de dommages soit entre 750 000 à 800 000 \$.
Du positif

Dans son malheur, le président de Fransyl Izolon, Jean-Claude Morissette, a su garder un esprit positif. "L'incendie a détruit du matériel de revente. Heureusement d'ailleurs, car si cela avait été du matériel fabriqué ici, ç'aurait été une catastrophe. Des commandes n'auraient pu être délivrées et cela aurait pu entraîner la perte de 15 emplois. Cela m'aurait beaucoup attristé, car nos employés sont vraiment extraordinaires. Le vent a heureusement soufflé dans la bonne direction. Tout ce que l'on a à faire maintenant, c'est de remplacer l'inventaire", nous dit monsieur Morissette.

Quant aux causes de l'incendie, le service de police et celui des incendies poursuivent leur enquête au moment d'écrire ces lignes, mais monsieur Morissette a émis l'hypothèse que le mode de fabrication des

produits touchés et une chaleur trop intense pourraient en être responsables. Selon le capitaine Bérubé, les pompiers

sont appelés au moins une fois par année à intervenir chez Fransyl Izolon. Pas pour des cas aussi importants cependant.

Laissez-nous préparer votre terrain

Creusement de cave
Terrassement
Top-soil

Livraison le samedi de 7h à 12h
Minimum 10 roues, 12 roues ou semi

Service rapide

- Excellente terre à gazon
- Différentes sortes de sable
- Gravier

Jean Villeneuve

SABLIÈRE

8651, Curé Barrette,
La Plaine

478-1616

Du changement dans l'air chez Lefebvre...



Difficile de ne pas remarquer cette affiche imposante installée devant le bâtiment du concessionnaire Lefebvre Chevrolet-Oldsmobile, qui suppose un déménagement prochain de l'entreprise. Tout indique que l'avenir transportera le concessionnaire quelque part entre Brien Sport et Ameublement 640, sur la Montée Masson à Mascouche. Il faut, bien entendu, que la bâtisse actuelle soit d'abord vendue ou louée.

ROULOTTES
Gagnon TOUJOURS AU MEILLEUR PRIX DEPUIS 1969

2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

175, MONTÉE ST-SULPICE, L'ASSOMPTION (450) 589-5718 1-800-363-8666

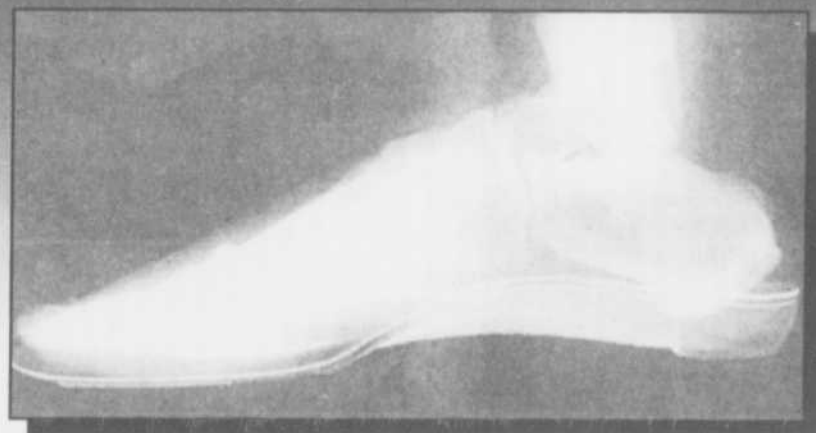
700 BOUL. L'INDUSTRIE, JOLIETTE (450) 756-1029 1-800-363-1711

Depuis 14 ans, le plus gros vendeur au Canada
Depuis 6 ans, le plus gros vendeur au Canada

ET DÉPOSITAIRE DES PRODUITS BONAIR SPÉCIAUX PRÉ-SAISON



Vous souffrez de maux de pieds, de jambes, de genoux, de hanches ou de dos?



Sachez que:

Une évaluation biomécanique de la tête aux pieds est primordiale pour la fabrication d'orthèses plantaires.

Le seul professionnel possédant la formation adéquate pour effectuer un tel examen et prescrire, si nécessaire, des orthèses plantaires est le Docteur en Médecine Podiatrique.

L'orthèse plantaire étant un appareil complexe, fait sur mesure pour compenser les pathologies des pieds et des membres inférieurs et contrôler les symptômes douloureux. Une mauvaise prescription pourrait vous nuire et occasionner des dépenses inutiles.



Clinique podiatrique de Terrebonne



Dr Ziad Hobeychi

730, St-Louis Vieux-Terrebonne (face à la rue Masson)

964-3773

RIEN À PAYER

**12 ou 24 mois
sans intérêt!**



FABRIQUANT DE MATELAS OUVERT AU PUBLIC

**MATELAS
DE TOUTES SORTES**



LIQUIDATION

50% de RABAIS

Sur Matelas & Sommiers

(Tissu Discontinué ou Modèle de Plancher)
Jusqu'à Épuisement de la Marchandise



- Camping
- Chasse & Pêche
- Roulotte
- Motorisé, etc.

NOUVEAUTÉ

Fauteuil de Massage Shiatsu



*Vivez le Massage Shiatsu
dans le Confort de votre Foyer!*



Lits Ajustables

de toutes Grandeurs et de tous Genres -
Plus de 50 Modèles Disponibles

**Lundi au Vendredi
7:30 H / 18:00 H
SAMEDI
9:00 H / 17:00 H**

QUALITÉ SUPÉRIEURE

Besoin d'information ?
Ou pour une visite



Service de Transport sans
obligation de votre part !

**LES MATELAS À
L'HORIZONTAL**



(450) 477-5538

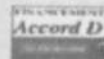
Ligne Sans Frais

1-800-667-3689

"LE CONFORT AU BOUT DES DOIGTS"



LIVRAISON GRATUITE



3469 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE



L'île-aux-vignes est à vendre

Avec la venue du futur golf d'envergure internationale, l'acquisition de l'île-aux-vignes pourrait s'avérer très intéressante pour un éventuel acheteur. Cette île, d'une superficie de 405 000 pieds carrés, est située à la hauteur de la rue Georges VI, aux limites de Bois-des-Filion.

En fait, on devrait parler "des" îles aux vignes puisqu'il s'agit de deux îles.

L'actuel propriétaire de la plus grande des deux, Michel Fecteau, est entré en possession de cette île il y a six mois et il aurait bien voulu y faire bâtir un immeuble de 350 logements, mais la ville de Terrebonne s'est montrée réticente. "Actuellement, l'île est zonée agricole et pour lui donner une vocation résidentielle, il faut évidemment passer un règlement de zonage. Y bâtir un tel immeuble, qui aurait eu de six à huit étages, impliquait évidemment une augmentation du trafic et un propriétaire ne veut jamais se mettre les résidents à dos", explique monsieur Fecteau qui a finalement pris la décision de vendre l'île qui appartenait auparavant au Groupe immobilier Clermont, lequel avait prévu d'y construire une auberge. Ce groupe est toujours propriétaire de la plus petite île située juste à côté.

La grande île est donc actuellement à vendre au prix de 2 \$ du pied carré ce qui situe le prix de vente à 810 000 \$. "C'est vraiment un site exceptionnel. Il y a une grande partie boisée et on retrouvait anciennement un vignoble sur la partie non boisée", relate monsieur Fecteau. "Je crois qu'avec la venue d'un terrain de golf d'envergure, cette île devient encore plus intéressante et je pense que la ville de Terrebonne est très ouverte à d'éventuels projets résidentiels", de dire monsieur Fecteau qui se fait rassurant.

Là où le bât blesse, c'est que ces îles sont des aires de conservation protégées. "Cette contrainte a été imposée afin de protéger le potentiel écologique du site, d'expliquer Daniel Pilon de la MRC des Moulins. De plus, certaines zones des îles sont considérées inondables sur 0-20 ans", ajoute monsieur Pilon. (SF)

EMBAUCHEZ des étudiants...

Les Centres de ressources humaines du Canada pour étudiants ouvrent leurs portes

- Tu cherches un emploi pour cet été, mais tu n'as rien trouvé encore ?
- Tu aimerais gagner un peu d'argent avant la fin de l'été ?

Les CRHC-É de ta région ont encore plusieurs offres d'emploi à te proposer, et ce dans plusieurs domaines :

- Restauration
- Travail en usine
- Travail de bureau
- Camps de vacances
- Etc...

- Viens vite nous voir !!! Nous pourrions t'aider à réaliser ton c.v., nous pourrions te renseigner sur les perspectives du travail à l'extérieur de la province ou du pays, nous pouvons également te donner des astuces dans la préparation en vue d'une entrevue professionnelle !

N'hésite pas !!!

Nous t'attendons avant notre fermeture !!!

CRHC-É de Terrebonne

2251, chemin Gascon
Terrebonne

(450) 471-3722, poste 222

CRHC-É de Ste-Thérèse

100, boul. Ducharme
Sainte-Thérèse

(450) 430-2800, postes 338 ou 336

CRHC-É de St-Eustache

367, boul. Arthur-Sauvé
Saint-Eustache

(450) 473-1220, poste 248



Canada

HO HO HO Camry LE 2002

Le luxe abordable

À partir de **23 365\$***

- Moteur VVT-i 2,4 litres de 157 ch.
 - Radiocassette AM-FM avec lecteur
 - Climatiseur
 - Régulateur vitesse
 - Groupe lumière
 - Roues 15 po.
 - Groupe électrise
 - Roues de secours pleine grandeur
- PLUS PLUS PLUS**



Voiture de l'année

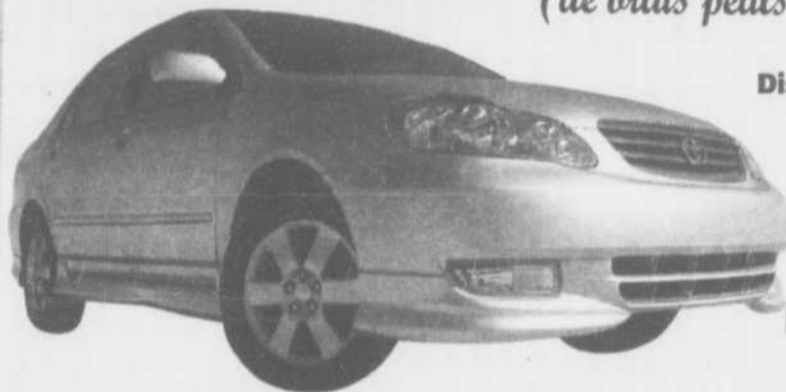


VENEZ EN FAIRE L'ESSAI MAINTENANT

Corolla 2003 une tradition de qualité

Réservez très tôt
(de vrais petits pains chauds)

- + LONGUE
- + LARGE
- + PUISSANTE
- + D'ESPACE



Disponible en version
• CE • LE • SPORT

Wow

PRIX

ACCÈS

15 209\$*

Echo 2002

À partir de

ACCÈS TOYOTA
PRIX
ACCÈS

14 004\$*



Financement
0,9%/36 mois
3,9%/60 mois

Équipement de série Echo

- Moteur VVT-i 1,5 litre de 108 ch
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE:
6 litres/100 km ville et route
- Radio AM/FM/CD, 4 haut-parleurs
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
- 2 coussins gonflables
- Direction à assistance variable
- Volant inclinable
- Enjoliveurs de roues complets
- 2 rétroviseurs extérieurs repliables

Jusqu'à
1 000\$ de
remise*



GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION CERTIFIÉES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE



léveillé TOYOTA

www.levellétoyota.com

1369 Montée Masson
Terrebonne

471-4117



TRÈS POPULAIRE AUPRÈS DES JEUNES

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LA POSITION ASSISE

Position où les disques lombaires sont soumis à une plus grande tension par rapport à debout ou couchés.

- La façon de s'asseoir la moins dommageable pour la région lombaire sera celle où le «creux» du dos est conservé par un coussin par exemple et ce autant à la maison qu'en auto.

LA SEMAINE PROCHAINE :
LES EXERCICES POUR LE DOS

Pour plus d'informations

Physiothérapie
René Joyal

579, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche
Mascouche 966-6130

PRJ

Le Camp cinéma, prélude à l'Atelier de théâtre

Cet été, les jeunes terrebonniens ont pu profiter d'un superbe programme de camps de jour mis sur pied par "L'Air en fête". Parmi les divers ateliers, on retrouvait un camp axé sur le cinéma donné par Stéphane Belugou.

« Quand on voit travailler Stéphane, la première chose qui nous frappe, c'est son expertise et son professionnalisme », de dire Miguel Ouimet, responsable des camps de jour "L'Air en fête". « C'est la raison pour laquelle je n'ai pas hésité une seule minute à m'associer aux "Ateliers Stéphane Belugou", pour développer et offrir un atelier de théâtre dès cet automne à Terrebonne », mentionne Miguel. Incidemment, ce dernier tenait à remercier Yves Lemire, directeur du Collège Saint-Sacrement, pour l'utilisation des locaux de l'institution pour les camps de jour.

Le Camp cinéma, avec son perchiste, son caméraman et la méthode préconisée par Stéphane Belugou ont impressionné les jeunes. Stéphane utilise la même approche pour son atelier de théâtre qui s'est forgé une excellente réputation outre atlantique.

L'atelier de théâtre fera incidemment l'objet d'un reportage dans une prochaine édition. (SF)



Le camp cinéma dirigé par Stéphane Belugou, offert cet été par "L'Air en fête" au Collège Saint-Sacrement, se voulait un peu le prélude à l'Atelier de théâtre qui sera offert aux jeunes cet automne à Terrebonne. Comme on peut le voir, c'est avec beaucoup de professionnalisme que Stéphane Belugou prodigue son savoir à ses élèves, avec tout l'équipement nécessaire.



CONFECTION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

DENTUROLOGISTE
PIERRE DUVAL DD

DentVision

RÉPARATION SERVICE 1 HEURE
SUR RENDEZ-VOUS
FINANCEMENT DISPONIBLE

471-5391 879 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE

(VIEUX TERREBONNE, VOISIN DU THÉÂTRE)

Visite guidée, marchands, histoire et bien plus!
www.Vieux-Terrebonne.com

ILS SONT ARRIVÉS!

SUZUKI
Laissez-vous emporter!



QuadSport
Z400

**Réservez
le vôtre
maintenant**

SUZUKI
QuadRunner

Pionnier du 4 roues

**MOTOS
ILLIMITÉES**

Sortie 35 . Autoroute 640

3250 boul. des Entreprises
TERREBONNE (Québec)
477-4000

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



COMMENT PERDRE LES KILOS-VACANCES ?

AU COURS DE VOS VACANCES, VOUS VOUS ÊTES PERMIS(E) D'IRRÉSISTIBLES DOUCEURS ET VOTRE TAILLE S'EST ÉPAISSIE AU POINT QUE VOS VÊTEMENTS VOUS L'ONT DISCRÈTEMENT FAIT REMARQUER.

RÉAGISSEZ

Vous venez de monter sur votre balance et les retrouvailles sont douloureuses puisqu'elle vous annonce que vous avez grossi. Il n'y a pas lieu de paniquer. Cependant, pour éviter la multiplication des kilos, vous devez vous prendre en main immédiatement. Surtout, ne remettez pas à plus tard ce que vous pouvez faire maintenant.

COMMENT FAIRE ?

Voilà que vos bonnes résolutions sont prises et que vous êtes bien décidé(e) à faire preuve de détermination. De multiples régimes s'offrent à vous et vous sont proposés tant dans les journaux que par votre entourage. Attention ! Ne vous lancez pas à corps perdu dans des restrictions farfelues, voire dangereuses. Maigrir c'est bien, mais il faut le faire en sécurité. N'entreprenez donc jamais de régime amaigrissant sans avoir consulté votre médecin. Il y va de votre santé.

QUELQUES KILOS DE TROP ?

Dans ce cas, un régime hypocalorique bien équilibré et personnalisé établi par une diététiste suffira pour vous aider à perdre les quelques kilos accumulés.

PLUSIEURS KILOS DE TROP ?

Dans cette éventualité, le **JEÛNE PROTÉINÉ**, fait sous surveillance médicale, et auquel fait suite une période de réalimentation et de maintien, pourra peut-être, à certaines conditions, vous être utile et vous apporter certains avantages :

1. la **FAIM** : elle sera contrôlée après 48 à 72 heures.
2. la **RAPIDITÉ** : la perte pondérale est de 3 à 5 livres par semaine.
3. la **MOTIVATION** : elle est excellente car la perte rapide la renforce constamment.

Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux autres avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.



Clinique médicale d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

Terrebonne (450) 492-7474

520, boul. des Seigneurs, bureau 101

Repentigny (450) 654-0089

579A, bureau 205, rue Notre-Dame est

Laval (450) 662-2192 Laval (450) 622-6707

218, boul. des Laurentides, bur. 301 376, boul. Cartier-Labellie, bur. 102A

Plusieurs autres cliniques au Québec

CULTUREL

Pour l'amour du piano...



Lorraine Gariépy.



Réal Léveillé.

Imaginez que vous êtes dans votre salon où trône un vieux poste de radio. En tournant le bouton, vous pouvez écouter une émission qui vous permet, par le biais d'un concert de piano, de littéralement voyager dans le temps.

C'est un peu ce que l'on vous proposera le 28 septembre prochain, 20 h, à l'auditorium du Collège Saint-Sacrement alors que les pianistes Lorraine Gariépy et Réal Léveillé vous enchanteront avec un répertoire qui couvrira 75 ans de concerts radiophoniques, des premiers balbutiements de la radio aux années '90.

Ce concert " Pour l'amour du piano ", présenté aux profits de la paroisse Saint-Louis-de-France, se veut un heureux mariage entre le piano et la radio qui se veut la toile de fond du spectacle. Des moments musicaux immortels qui rappelleront des souvenirs mémorables aux jeunes comme aux moins jeunes. De Tchaïkovsky et Chopin à Queen et Félix Leclerc en passant par le rag time de Scott Joplin et le jazz ou même Elvis Presley, le concert d'une durée de 2 heures présentera 17 moments, 17 tableaux, 17 atmosphères. Il sera divisé en deux parties soit le AM couvrant la période de 1924 à 1947 et la période FM en deuxième partie, de 1953 à 1991.

Deux virtuoses

Lorraine Gariépy a fait ses premières gammes à l'École secondaire Pierre-Laporte à Outremont à 15 ans et a remporté la grande bourse des Papiers Scott au Festival de Lanaudière en 1993. Depuis septembre 2000, elle assure la direction musicale des Voix de l'Étoile à l'Épiphanie et de l'Ensemble Vocal Crescendo de Saint-Hippolyte. Détentrice d'un baccalauréat en interprétation de piano de l'Université de Montréal, acquis avec Gilles Manny, Lorraine a travaillé avec des chefs renommés, tels Nicole Paiement et Jean-Pierre Guindon. Elle obtient sa maîtrise en 2001 sous la tutelle de Louise-Andrée Baril.

Diplômé de l'Université de Montréal, Réal Léveillé a étudié le piano avec Paulo Loyonnet et Natalie Pépin. Il a fait partie de productions montréalaises comme Les Misérables et a accompagné Nathalie Choquette lors de tournées européennes ainsi que Marie-Michelle Desrosiers. Il a composé la musique du film " Les arts sacrés au Québec " et puise son inspiration musicale dans tous les styles qu'ils soient classique, jazz, contemporain ou populaire.

On peut se procurer des billets au coût de 15 \$ au presbytère de la paroisse St-Louis-de-France, au magasin Espace Bell des Galeries de Terrebonne et à la Librairie Lincourt située dans le Vieux-Terrebonne. On peut également s'informer et réserver en composant le (450) 471-3451 ou le (450) 471-4332. (SF)



Liberté Sauvage

François René L'Ecuyer Froget di Despatis

libertesauvage@hotmail.com

Qui nous unit et nous sépare ?
Un vent que personne n'entend
Un regard de mes yeux s'empare
Soufflé souvenir s'étend

J'observe mouvements à part,
La brise d'été se détend
Frôle mon cœur épars,
Frise ma folie la relatant et l'attend

Tous les chemins mènent nulle part
Quoi que l'on en dise ou prétend.
Je voudrais pourtant suivre ce soleil qui part.
Innombrables feux qui accueillent mon départ
Sans que je ne bouge, frisson m'accapare
Un océan calme, orage latent
Latitude, soupir éclatant désempare

ALBI LE GÉANT KIA

LIVRAISON RAPIDE POUR VOS VACANCES

Rio 2002 Ø COMPTANT

- ☑ Moteur 1.5 litre
- ☑ Servo-freins
- ☑ Manuelle
- ☑ Vitres teintées
- ☑ Console centrale
- ☑ Tapis de sol
- ☑ Soutien lombaire
- ☑ Garde-boue



165\$* / Location 60 mois

Ø comptant

Garantie 5 ans/100 000km.

Rio RS 2002 Ø COMPTANT

- ☑ Moteur 1.5 litre
- ☑ Servo-freins
- ☑ Servo-direction
- ☑ Vitres teintées
- ☑ Volant ajustable
- ☑ Console centrale
- ☑ Aileron



184\$* / Location 60 mois

Ø comptant

Garantie 5 ans/100 000km.

Ø COMPTANT DISPONIBLE

FINANCEMENT POUR 36 MOIS À PARTIR DE 0%

Rio RXV 2002 SPORT

- ☑ Moteur 1.5 litre
- ☑ Servo-freins
- ☑ Servo-direction
- ☑ Vitres teintées
- ☑ Radio AM/FM/CD
- ☑ Volant ajustable
- ☑ Console centrale
- ☑ Aileron
- ☑ Mags



189\$* / Location 60 mois

750\$ comptant

Garantie 5 ans/100 000km.

Magentis 2002 AUTOMATIQUE

- ☑ Moteur 2.4 litres
- ☑ Automatique
- ☑ Servo-freins
- ☑ Servo-direction
- ☑ Climatiseur
- ☑ Radio AM/FM/CD
- ☑ Régulateur de vitesse
- ☑ Groupe électrique



229\$* / Location 48 mois

2500\$ comptant

Garantie 5 ans/100 000km.

Sportage 2002 4X4

- ☑ Moteur 2 litres
- ☑ Servo-freins
- ☑ Servo-direction
- ☑ Climatiseur
- ☑ Radio AM/FM/CD
- ☑ Roues en alliage
- ☑ Volant ajustable
- ☑ Groupe électrique



229\$* / Location 60 mois

2500\$ comptant

Garantie 5 ans/100 000km.

Sedona LX 2002 CLIMATISEUR

- ☑ Moteur V6
- ☑ Servo-freins
- ☑ Servo-direction
- ☑ Climatiseur
- ☑ Radio AM/FM/CD
- ☑ 2 portes coulissantes
- ☑ Groupe électrique



259\$* / Location 48 mois

4250\$ comptant

Garantie 5 ans/100 000km.

* Transport: Rio 450\$, Magentis 475\$, Sportage 550\$, Sedona 595\$. Des frais de préparation et d'acquisition peuvent s'appliquer. Taxes et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails: 450-474-1169.

Autoroute 640, sortie 44
3600, Blériot, Mascouche

450 474-1169

450 474-1169

Revue

et

Île-des-Moulins
TERREBONNE

présentent

Le Diable au corps

Photo-roman en 10 épisodes, suivi d'une conclusion en direct.

À vivre sur le site de l'Île-des-Moulins, les 31 août, 1er et 2 septembre 2002.

À la tête d'un des empires de la traite de la fourrure au Canada, s'est tenu M. Simon McTavish, seigneur de Terrebonne de 1802 à 1804. Né en Écosse en 1750, McTavish arrive à Montréal en 1774 dans le but de s'engager dans ce commerce. Deux compagnies s'affrontaient alors pour le marché des fourrures : la Compagnie du Nord-Ouest, au sein de laquelle McTavish jouait un rôle primordial, et la Compagnie de la Baie d'Hudson. Son arrogance et son tempérament hautain lui ont valu le surnom de « Marquis de la fourrure » ou de « Premier ». Les peaux de renards, qui se monnaient à 3,50\$ chacune, de loutres, de lynx et de carcajous entre autres, étaient échangées aux Amérindiens contre des objets de verre, de fer ou de cuir. Il arrivait également que des engagés qui avaient particulièrement bien servi la compagnie reçoivent en bonus quelques belles peaux.

Nous sommes en l'an 1803. Le 31 août, précisément. Les voyageurs doivent arriver sous peu, en provenance de Fort William, au nord du lac Supérieur. Ils ont à leur bord les fourrures de M. Simon McTavish, seigneur de Terrebonne et grand patron de la North West Company. Les bagages des hommes débordent également de présents pour leurs femmes et leurs enfants. Seul Aurel Forget, un résident de Terrebonne, n'a pas le cœur à la fête...

Résumé

Sous l'influence des herbes de guérison du shaman, Aurel se perd dans la forêt et vend son âme au diable en maudissant Potvin. Mais le "yable" l'entend et se montre. Pauvre Aurel, que lui arrivera-t-il ?

EPISODE 7



C'est le lendemain seulement que les gars m'ont trouvé.

Forget est icitte !



Aurel ! On t'a cherché partout ! Fleur-de-Lily a disparu ! Les Sioux l'on volé !



On a p't'être des chances de la retrouver, mon Aurel.

Misère noire, c'est pas vrai !



Ça été le coup de grâce. Après ça, j'ai dû rester encabané jusqu'au départ pour Montréal.



Deux semaines plus tard, au moment du départ...

Dear voyageurs. Pour votre good work, je vous donne 2 peaux de castor each. Pour M. Potvin, je donne deux peaux de plus, for his excellent work !



Mc Tavish, le marquis, a récompensé Potvin ! Maudit, que le diable fasse son travail !

à suivre !

Zone imagination

- Photo
- Photo numérique
- Informatique

- Radio d'autos
- Vente et installation sur place
- Spécialiste en cinéma maison
- Appareils électroniques en tous genres

STEREO plus
ELECTRONIQUE

966-1113

268-270, montée Masson, Mascouche

474-5947

Vos congés sont payés

Cet été,
Ford vous invite à
prendre des vacances
sans paiements.

1000\$
DE REMISE AUX
DIPLOMÉS



ACHAT*
0\$

Mise de fonds
Paiement pendant 90 jours
Intérêt pendant 90 jours

À l'achat ou à la location de la plupart des modèles 2002 neufs en stock.

LOCATION**
0\$

Mise de fonds
Dépôt de sécurité

1re mensualité payée par Ford



Cristina Dilazzaro
Vice-présidente



Bernard Chabot
Dir. des Ventes



Denis Léveillé
Représentant



Yves Lacombe
Représentant



Pascal Boulet
Représentant



Diane Ancil
Dir. services financiers

Notre département de véhicules d'occasion

Mazda Protege SE 2000
5 vitesses, man., AM/FM-CD
Balance de garantie



Louez pour **209\$**/mois



F150 Sport 1999
8 cyl., automatique, 4 vitesses.
Faites une offre



Ford Windstar LX 2001
6 cyl., automatique, air climatisé, AM/FM
Cassette, vitres et portes électriques, démar-
reur à distance.
Balance de garantie

Louez pour **345\$**/mois



F150 1999
6 cyl., automatique
Faites une offre

Escort ZX2 1998
5 vitesses, manuelle
Faites une offre



Focus 2000
Manuelle, air
Faites une offre



Ford Taurus SE 2000
6 cyl., automatique, tout équipé, AM/FM
Cassette, air climatisé, sièges électriques.
Balance de garantie

Louez pour **299\$**/mois



Focus 2001
Manuelle
Faites une offre



Dodge Caravan 2000
7 passagers, 6 cyl., automatique,
air climatisé, vitres, portes électriques, régu-
lateur de vitesse.

Louez pour **295\$**/mois



Civic 2001
5 vitesses
Faites une offre



*Location 48 mois. 1500\$ comptant ou échange équivalent,
20,000km/an, taxes en sus.



893 Léon Martel, Terrebonne
Coin Des Seigneurs et Montée Masson

DES SEIGNEURS
471-6601

VENTE DE DÉ



Afin de mieux
Grenier Pontiac
déménagement bientôt dans

au 1325, Carré Ma

Afin d'écouler un i
d'inventaire (plus
nous vous invitons à

occasion unique c

Aucune offre rais
refusée sur n'impo

2002 en in

Prix disponible sur

Premier arrivé



675 Des
Seigneurs
Terrebonne

GRENIER

Le concessionnaire GM

471-3

ADRESSE INTERNET: www.grenierpontiac.com

MÉNAGEMENT

UX VOUS servir
Pontiac Buick GMC
ns de nouveaux locaux
Masson, Terrebonne.

important surplus
(de 300 véhicules)
à venir profiter d'une
du 5 au 16 août.
raisonnable ne sera
porte quel véhicule
inventaire.

ur place seulement.
é Premier servi

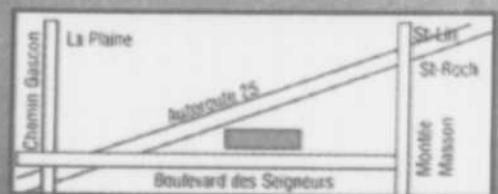


GRENIER

le GM #1 de la région

3746

www.grenierauto.com



ARTISTE DU CIRQUE ÉOS

Olivier Lemieux virevolte dans un monde "Imaginaire"

Le Cirque Éos, qui vient de débiter dans le Vieux-Port de Montréal une longue tournée nord-américaine de 500 représentations, compte un Mascouchois parmi la vingtaine d'artistes qui constituent l'équipe du spectacle "Imaginaire". Olivier Lemieux, un virtuose du trampoline, vit des moments de rêve avec une toute jeune entreprise qui suit de façon incontournable les traces du Cirque du

Olivier Lemieux, 21 ans, fait partie de l'équipe du cirque Éos depuis janvier 2002. Acrobate accompli, ses deux sœurs, dont une, Stéphanie, est au Cirque du Soleil, lui

ont tout appris. "J'ai tout bonnement commencé à faire du trampoline avec Viagym à 11 ans et c'est ma sœur Isabelle qui m'a entraîné à mes débuts", de dire Olivier Le-

mieux d'entrée de jeu. "J'ai toujours été attiré par les sports extrêmes, des sports où les risques sont un cran plus élevé que les autres, mais je dirais que ce sont mes sœurs qui m'ont propulsé vers le trampoline. Et on ne commence pas à faire du trampoline sans penser compétition. L'année suivante, à 12 ans, j'étais déjà sur le circuit", raconte Olivier.

Le Cirque

Après six ans, ne pouvant plus bénéficier des services d'un entraîneur de niveau supérieur, Olivier se joint à un club de Laval et entre-temps, se produit en spectacle un peu partout. "J'ai fait des spectacles à Montréal et dans les environs, mais aussi aux États-Unis (Californie, Nouveau-Mexique, Utah, etc.) entre les compétitions. C'est à l'occasion d'une série de spectacles donnés à La Ronde que j'ai été mis en contact avec un entraîneur du Cirque Éos. Là, j'ai fait face à un dilemme : continuer à me produire en spectacle et n'être jamais sûr d'avoir des contrats ou embarquer dans l'aventure du cirque. Je me félicite d'avoir fait le bon choix. C'est une expérience formidable, l'équipe est super "cool", c'est pas du 9 à 6 et avec les toutes les tournées et les engagements prévus, j'ai une sécurité pour quelques années", mentionne notre acrobate.

C'est sans compter que notre Mascouchois va passer l'hiver en Californie puisque, après Vancouver, le Cirque Éos descend la côte ouest jusqu'à San Diego. Quelle belle vie ! "Oh ! mais attention, la carrière d'un artiste de cirque est plutôt courte, c'est très exigeant physiquement. Se faire propulser 30 pieds dans les airs à 40 ans, c'est une autre paire de manches", s'empresse d'ajouter Olivier.

Dans le spectacle "Imaginaire", il n'y a pas de trampoline, cela prend trop d'espace et pour le transport, c'est quelque peu encombrant. "J'ai donc dû m'adapter à d'autres genres d'exercices. On peut posséder la technique, le talent, mais il faut s'entraîner ferme pour s'adapter aux figures du specta-



Le Cirque Éos, c'est une expérience formidable, l'équipe est super "cool", nous dit le Mascouchois, Olivier Lemieux.

de", explique Olivier qui exécute des pirouettes sur la barre russe et la planche à bascule. "La barre russe, 12 pieds de long et 4 pouces de large, c'était nouveau pour moi. Je n'ai jamais eu peur, mais je me suis dit que ce serait difficile", admet Olivier qui, avant de se blesser à la jambe lors d'un entraînement, avait participé à une vingtaine de spectacles. Olivier a dû aussi maîtriser la technique du maquillage, car avant d'entrer en scène, il ne fait pas qu'endosser un costume flamboyant, le visage se doit de l'être également.

Au cours du spectacle, quand il n'est pas en vedette, il doit s'impliquer comme figurant et à la sécurité des artistes au travail.

L'avenir

"Si je reste dans le domaine du cirque, j'aimerais travailler dans la conception de spectacle ou la production. Chose certaine, j'aimerais bien partir en affaires dans le domaine du sport extrême. C'est vraiment ma passion !", lance-t-il sans équivoque.

Le Cirque Éos a planté sa tente au Vieux-Port de Montréal, plus précisément au Quai de l'Horloge. Normalement, il devait y être jusqu'au 4 août, mais des supplémentaires viennent d'être annoncées du 7 au 18 août. Il y a huit spectacles par semaine du mercredi au dimanche. Remis de sa blessure à la jambe lors de cette entrevue, il y a de bonnes chances que vous puissiez y voir à l'œuvre notre Mascouchois. (SF)

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

blain+paquin
arpentEURS-GEOMÈTRES

Jacques Blain a.-g.
9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES

901, Boul. des Seigneurs
Terrebonne

sur rendez-vous
471-2252

ARPENTEURS

Meunier Fournier Bernard
ARPENTEURS-GEOMÈTRES

450-471-0388
Téléphone

mfb@arpenteursgeometres.com

NOTAIRES

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

SYNDIC

LT LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS inc.
Syndic de faillites

Pour une approche humaine, contactez:

ANGÉLA HENRY
(450) 979-3880

Consultation sans frais

10, boul. de Seigneurie Est
Bureau 205, Blainville
Sans frais: 1-877-878-4545

DENTISTES

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi
10h00 à 21h
Samedi 9h à 15h

Clinique dentaire La Plaine
Dr Robert Haddad, D.M.D.
Dr. Elie Sabbah, D.M.D.
Chirurgiens dentistes

477-7777 2760, suite 100
Urgence et/ou sur rendez-vous Montée Major La Plaine

SYNDIC DE FAILLITES

Saisie de vos biens, votre salaire/Appels Stressants
Perte d'emploi ou Maladie/Dette d'impôt

CONSULTATION GRATUITE
POSSIBILITÉ DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite

Gilles Noisieux, C.I.R.P., Syndic
Margaret Keir, administratrice

1102 Moody, suite 202
Terrebonne (450) **492-1470**

THALASSO S ANTE

MASSOTHÉRAPIE

SOINS DU VISAGE ET DU CORPS •
DRAINAGE LYMPHATIQUE •
MASSOTHÉRAPIE •
RÉFLEXOLOGIE •

Certificats cadeaux

NANCY CLOUTIER
Massothérapeute
Membre A.M.G.

207, rue Laurier, Vieux-Terrebonne Tél: 450.471-8538

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le

964-4444

Nous sommes maintenant ouvert

à Lachenaie

depuis le 23 juillet

- Acheter par téléphone, c'est si facile, 24h sur 24, 7 jours sur 7.
- Paiement à votre compte Sears
- Ouverture de compte Sears
- Catalogues gratuits
- Satisfaction garantie ou remboursement

SEARS

Il nous fera plaisir de vous servir à notre nouvelle agence de vente par catalogue Sears située à la

Pharmacie Essaim
1419 rue Grande Allée
Lachenaie

Ramassage de colis/Renseignements
964-4224

Commandez dès aujourd'hui!
1-800-26-SEARS ou
www.sears.ca

Obtenez un rabais de 10\$ sur votre prochaine commande de 100\$ et plus expédiée à votre agence Sears **Lachenaie** avant le 24 août 2002.

THE JOURNAL
TRAVEL

Saturday, July 20, 2002 Section J www.toronto.com



WATER HAZARD: Super singer Celine Dion, right, liked Terrebonne so much she bought a golf course there. And now Tiger Woods, left, will enjoy the city's charms when he comes to play an afternoon round at Le des Moulins, one of the city's history-rich spots.

Quebec town par excellence

Super singer Celine Dion likes Terrebonne and so will Tiger Woods when this small community welcomes the world's best golfers for future Canadian Opens

TERREBONNE: One of the quietest towns in the province has become a hot spot for the world's best golfers. The city of Terrebonne, with its scenic views of the St. Lawrence River, is attracting the attention of the world's best golfers. The city is home to several golf courses, including the Le des Moulins, which is one of the best in the province. The city is also home to several other attractions, including the St. Lawrence River and the St. Lawrence Canal.



There, he'll be joined by other top golfers like Tiger Woods and Sergio Garcia. The city is also home to several other attractions, including the St. Lawrence River and the St. Lawrence Canal.

CULTUREL

Le Toronto Star qualifie Terrebonne de ville du Québec... par excellence!

Le Toronto Star du samedi 20 juillet a qualifié la Ville de Terrebonne -et son Ile-des-Moulins - de ville par excellence au Québec en mettant en évidence les plus beaux attraits de cette ville dans le cahier "Travel" (Voyages), en n'oubliant pas de mentionner que Céline Dion y a un club de golf -le Mirage - et que d'ici quelques années, les plus grands noms du golf mondial viendront participer au célèbre Omnium canadien sur un emplacement de 4 MS.

Notons tout de suite que le Toronto Star est le quotidien canadien au plus fort tirage. L'édition du samedi approche le million d'exemplaires. Ceux-ci sont distribués majoritairement en Ontario, mais circulent aussi dans toutes les provinces du Canada. Le grand article sur Terrebonne dans l'édition du 20 juillet a donc été consultée par des centaines de milliers de lecteurs.

L'illustration réduite nous montre la terrasse avec vue sur la digue ainsi que les photos de Tiger Wood et Céline Dion. Dans une demie page à l'intérieur, on y trouve des

photos d'immeubles anciens, accompagnés de descriptions intéressantes.

P.S.- Le cahier du Star a été remis à La Revue par le bureau du maire de Terrebonne afin d'être conservé aux archives du journal.

Je note aussi qu'un de mes amis m'a apporté les découpures de presse de ce journal, celles-ci ayant été envoyées à une dame de notre ville par un ancien compagnon de travail qui habite maintenant la région de Peterboro.

Merci pour cette excellente collaboration.

Ateliers d'écriture de l'auteure Marianne Hubert

Ateliers d'écriture sur le thème "Récit de vie", dans le cadre de l'Université du 3ème âge de Sherbrooke, Antenne de l'Assomption, à Repentigny. Les mardis, de 13h à 16h, du 1er octobre au 19 novembre. Inscriptions: le mercredi 4 septembre à 14h, à l'amphithéâtre du centre de formation générale de la Croisée de la Polyvalente Jean-Baptiste-Meilleur (entrée à l'arrière en face du terrain de tennis) à Repentigny. Il reste quelques places.

Également: Ateliers d'écriture privés, dans le cadre patrimonial de la Sauvagine, à Lachenaie, dès le 7 octobre. Session de 10 cours 1 soir semaine, de 18h à 21h. Possibilité de publication d'un recueil collectif à la

fin de la deuxième session. Inscriptions ouvertes jusqu'au 21 septembre. Il reste 6 places, faites vite! Renseignements à l'Édition La Sauvagine: (450) 492-0814. (Laissez un message).



Un mode de vie



Garantie de 2 à 4 ans Standard
sur la plupart des modèles

Possibilité d'essai routier
Réservez!
Demandez Marcel
(450) 477-9280

Modèle en inventaire
à partir de
205\$ /mois
avec léger dépôt.

Financement à taux réduit

*Pièces Custom, modifications sur demande.

GRAND LIGNE MOTO INC.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi, vendredi: 8h à 21h
Samedi: Fermé

3645, Ch. Gascon, Tél.: (450) 477-9280
Mascouche Fax: (450) 477-2839

* Voir détails chez le concessionnaire. Modèle peut différer
• Courriel: glmoto@total.net Site web: grandlignemoto.com

Nouveau ! Nouveau !

Maintenant vous trouverez les scooters de marque Crono en exclusivité chez Grand Ligne Moto. Venez voir le nouveau modèle Atlantis et Prédator. Profitez de nos promotions en magasin.



Nouveau !

(Modèles peuvent différer)

GRAND LIGNE MOTO INC.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi, vendredi: 8h à 21h
Samedi: Fermé

3645, Ch. Gascon, Tél.: (450) 477-9280
Mascouche Fax: (450) 477-2839

* Voir détails chez le concessionnaire. Modèle peut différer
• Courriel: glmoto@total.net Site web: grandlignemoto.com

100 livres de perdues!

Voici Ginette Duquette, 18 ans...
la vie ne fait que commencer!

137

livres

La voici 2 ans plus tard...
nouvelle maman!



30 ans... Hélas, elle
commence à perdre sa
forme et sa minceur!



35 ans... On s'occupe des
enfants et on s'oublie!

46 ans... Ça suffit!
Elle se prend en main...



134

livres

...Et elle atteint son but!

Ginette, 48 ans...
« J'en suis très fière! »



www.centredesanteminceur.com

LA CURE

VOUS POURRIEZ PERDRE DE
3 À 9 LIVRES EN 7 JOURS



Seulement
83,85\$

*Les taxes ne sont pas incluses. Les résultats peuvent varier.

Terrebonne
950, boul. Moody, bur: 300
(450) 471-1011

Mascouche
1087, Montée Masson
(450) 966-1717

centre de santé minceur®

Remerciements DÉCÈS PRIÈRES



MOORE, WILLIAM DYSON (1908 - 2002)

La famille de Dyson Moore annonce son décès, paisiblement à sa maison le 31 juillet. Le premier enfant de John Moore et Ellen Dyson, d'origine d'Angleterre, feu (ses frères, Kenneth, Ivan et Eric; son épouse Dora Casement; sa fille aînée, Johanna Foster. Il laisse ses filles Beth et Dorothy, ses petits-enfants Dael, Michael et Cynthia Foster, cousins, nièces et neveux, son grand ami Michel Vaillancourt. Il est né à Montréal-Ouest et a vieilli à Notre-Dame-de-Grâce, mais sans doute il était lié le plus profondément à la région de Mascouche. Là il a créé un hameau dès les années 1940 avec son frère Eric qu'ils ont nommé Moorecrest. Pendant les dernières années il a construit un jardin dans le hameau, son legs au peuple de la Ville de Mascouche. Une célébration de sa vie aura lieu à Mascouche à une date à déterminer. Des dons à la Fondation Dyson Moore qui continuera le jardin seraient appréciés (1455, ch. Pincoirt, Mascouche, Québec, J7L 2Y3.



Marie-Rose Lanouette-Leboeuf

À Terrebonne, le 22 juillet 2002, à l'âge de 86 ans, est décédée Marie-Rose Lanouette, épouse de feu Paul-Émile Leboeuf. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Lys), Denis, Lise (Jean-Louis), Nicole (Mike), Roger, Mariette (Jean-Pierre), Sergio, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 24 juillet.



RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939 rue St-Louis, Terrebonne.

Ter anniversaire

Maurice Roger 8 août 2001
Autrefois de Mascouche ouest
(Garage Roger)



Ca prend du temps avant de s'habituer à la perte de quelqu'un qu'on aime mais il est important de se rappeler que quand les gens meurent, ils laissent derrière eux quelque chose de précieux... Ils nous laissent le souvenir de ce qu'ils ont fait, de ce qu'ils ont dit, tant et aussi longtemps qu'on garde le souvenir de ceux qu'on aime ils continuent à vivre dans notre cœur et nos pensées. De ton épouse Viollette et les filles Francine et Manon. xxx

Que tous ceux qui l'ont connu aient une pensée spéciale en ce jour.

OUIMET Jean-Marie

À Terrebonne, le 19 juillet 2002, à l'âge de 70 ans, est décédé Jean-Marie Ouimet, époux de Pauline Boisvert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Sylvain), Lucienne, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 22 en l'église St-Louis-de-France.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

CHIASSON ROMAIN

À Terrebonne, le 21 juillet 2002, à l'âge de 64 ans, est décédé Romain Chiasson, conjoint de Mariette Laflamme. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Danielle), Alain (Anne-Marie), Liette (Yves), Serge (Gaétane), huit petits-enfants, ses parents Gérard Chiasson et Febronie Duguay, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que nombreux autres parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 25, en l'église St-Louis-de-France.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

DUBOIS Jean-Guy

Au Centre hospitalier régional de Joliette, le 25 juillet 2002, à l'âge de 68 ans, est décédé Jean-Guy Dubois. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Romuald), Réjean (Lucie), Josée (Raymond), Mario (Johanne), Christiane (Gaétan), 13 petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 3, en l'église Notre-Dame du St-Rosaire, Mascouche et l'inhumation au cimetière du lieu.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

FURNEL Thérèse (née Forget)

À Terrebonne, le 29 juillet 2002, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Thérèse Forget Fournel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Lucille), Réal (Lise), Richard (Francine), Pauline (Robert), Pierrette (Jean-Claude), Nicole (Fernand), Ghislaine (Jean-Marc), et Mario (Sylvie), ses petits-enfants, ses frères, ses sœurs, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE GUAY Inc.
850, montée Masson, Mascouche

BERTRAND Pierre

À Terrebonne, le 29 juillet 2002, à l'âge de 64 ans, est décédé Pierre Bertrand, époux de Mireille Hyppolite. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François, Joël, Nicolas, sa mère Germaine Berthiaume Bertrand, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 1^{er} août, en l'église St-Louis-de-France et l'inhumation au cimetière Notre-Dame du St-Rosaire à Mascouche.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

LABRÈCHE Ginette

À Lachenaie, le 1^{er} août, à l'âge de 48 ans, est décédée Ginette Labreche, conjointe de Michel Grenier. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses parents, Jacques et Jacqueline Labreche, ses frères et sœurs, son beau-père Arthur Grenier (Aline Hotte), ses beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 6, en l'église St-Louis-de-France et l'inhumation au cimetière Le Repos St-François-d'Assise à Montréal.

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

LAROCHE TURCOTTE DAVIDSON HENRIETTE

À Mascouche, le 5 août 2002, à l'âge de 72 ans, est décédée Henriette Laroche Turcotte Davidson. Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants, ses frères et sœurs ainsi que plusieurs parents et amis.

Une messe aura lieu le jeudi 8 août à 10h30 ou simplement une prière dans votre cœur remplacera votre présence.

MAGNUS POIRIER
6893, Sherbrooke est, Montréal

REMERCIEMENTS à St-Jude pour
faveurs obtenues. T.C.

POUR UNE INSERTION DANS CETTE RUBRIQUE
CONTACTEZ MANON 964-4449

PETITES ANNONCES

la revue
964-4449
PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR
251, Ste-Marie, Terrebonne

VOS PETITES ANNONCES
sont maintenant sur
INTERNET
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.qc.ca

LIVRAISON
964-4419
2376 chemin Gascon (Angle autoroute 640)
AUCOQ 4 REPAS
A GAGNER!
Il suffit de jouer un nombre choisi
GAGNANTS AU COQ, PARUTION 31 JUILLET 2002
Nancy Lemieux /Luc Vaillancourt

Super spécial

TOUS les CD

à 1\$
ch.

Achetons l'or
à meilleur prix

PRÊT DRACO
Achat - Vente - Prêt
3405, Ch. Gascon
477-8181

Autos à vendre

*****ACHAT AUTO
*****avec argent pour
route ou ferraille,
7/jours, vendons auto
de 300\$ à 3.000\$, ven-
dons pneus et batterie
usagée. Remorquage
Stéphane. 450-477-
9689.

A-A-A ACHAT, AUTO,
CAMION, PIÈCES,
ACCIDENTE, DE 75\$\$
ET PLUS COMPTANT.
++++, REMORQUAGE
GRATUIT, 7 JOURS/7.
ALAIN REMORQUAGE
LA PLAINE. 514-232-
3431.

CAVALIER 1998 verte,
automatique, 4 portes, 450-
474-1107.

TOYOTA COROLLA 89, 5
vitesses, 200.000 km,
1.200\$ négociable, 450-
477-7838.

TOYOTA COROLLA DX 96,
manuel, 5 vitesses, 4
portes, 59.900km, freins et
pneus neufs, excellent état.
9.500\$. 450-492-1464.

TOYOTA TERCEL 1989,
mécanique A-1, bonne con-
dition, 450-964-1093.

TOYOTA TERCEL 1999,
34.000km., automatique,
lecteur CD, démarreur à
distance, balance de
garantie, en très bon état,
450-477-4733.

Roulottes & tente-roulottes à vendre

ROULOTTE 24 pieds, mar-
que Terry, très grandes
fenêtres, coussins neufs,
toute équipée sauf air, très
bonne condition, prix
8.500\$, 450-471-7223.

TENTE ROULOTTE 1985,
Bonair, 6/places, poêle,
réfrigérateur, chauffe-
toit rigide, ayant peu
servie, 2.950\$, 450-471-
3573.

A vendre Divers

(MATERNITE SECONDE
CHANCE) POUR VOUS
FUTUR MAMAN! PRINT-
EMPS/ETE Vêtements neuf,
marques connues.
Pantalons, jeans,
salopettes, robes, blouses,
chandails, jupes, ensem-
bles 2/pièces, maillots bain,
etc... Venez nous rencontrer
nous aurons grand plaisir à
vous accueillir, Gisèle, 450-
471-4941.

AAA A qui la chance,
poêle/frigidaire/laveuse/séc-
heuse, 600\$, bon état, 450-
492-8610.

ACCESSOIRES ET VETE-
MENTS de bébé de garçon,
0/24mois, plus linge de
maternité, 450-966-0387.

AUBAINE! ENSEMBLE DE
SALLE à manger, 4/chaises
métal noir, sièges tissus,
plateau, table merisier vert
forêt, très propre. BULL-
DOZER "Carter Pellard"
diesel, 5/tonnes, 4/cylin-
dres, 5.000\$. 450-478-8885
ou 819-424-2024.

BICYCLETTE Peugeot, 12
vitesses, prix à discuter,
laisser message répon-
deur, 450-492-9233.

BICYCLETES Niji sentier,
20po., 15 vitesses. Leader
Columbium, 20po., 15
vitesses, 65\$/ch., comme
neuves, 450-492-0729.

CABANON (remise à jardin)
10x12, 1.199\$, 10x16,
1.399\$, 12x16, 1.599\$,
15x20, 2.699\$, autres
grandeurs disponibles,
livraison gratuite. 450-444-
0757.

CEDRES POUR HAIES
semi cultivés, 2 à 3pi.
et plus, 1.95\$/ch. livré,
514-992-8591, 819-686-
2593.

DIVAN-LIT de couleur pas-
tel avec matelas, double
épaisseur, pour seulement
160\$, 450-964-2185.

FAUTEUIL ROULANT élec-
trique 895\$/négociable,
2/batteries, chargeur, très
propre, particulier. 450-666-
1228.

LAVEUSES, SÈCHEUSES,
poêles, réfrigérateurs, lave-
vaisselle encastré, clima-
tiseurs. Réparation à domi-
cile. Pièces au comptoir.
Electro 2400, 2400, Ste-
Marie, Mascouche. 450-474-
0312.

MATELAS, très haute qual-
ité surplus d'inventaire
plusieurs modèles dispo-
nibles au prix coûtant.
Appelez pour comparez
nous avons les meilleurs
prix. Tél.: 514-571-0050.

PLAY STATION I et II,
PS-ONE, Dreamcast,
jeux et installation de
Modchips, Spécial,
450-433-5071.

POELE, FRIGIDAIRE
BLANC, meuble blanc pour
micro-ondes, divan-lit,
overlock "JUKI" indus-
trielle 3/fils etc. Cause
déménagement. 450-838-
7377.

POELE, frigidaire, broyeur
à déchets, compacteur,
réfrigérateur de bar, micro-
ondes, laveuse, sècheuse,
mini laveuse à linges,
plaque chauffante. 450-
492-0498.

PORTE DE GARAGE 7x10
en bois. Très propre 150\$.
Tracteur à gazon "Roper"
10 HP 200\$. Unicycle 15\$.
450-471-7485.

SET SALLE A MANGER
avec buffet, porte de bain
neuve, belle pharmacie (en
chaîne), cage à oiseau.
450-666-4703.

TONDEUSES USAGÉES,
bicyclettes usagées
(homme et femme), très
bon prix. 450-666-9835.

Achat et vente

ANTIQUITE: Meubles
usagés, poêles, frigi-
daires, laveuses/séc-
heuses, etc... Payons
comptant. 805, Montée
Masson, marché aux
puces, Terrebonne,
450-471-9501.
Réparation électro.
514-909-5850.

Bourgeois
Réparation
471-1219
• Vente d'appareils remis à neuf
• Comptoir de pièces
• Réparation à domicile
Garantie 1 an à 100%
Achetons poêles, frigidaires, laveuses, sècheuses,
bonne ou mauvaise condition
2097, St-Charles, Lachenaie

la revue
Surfez sur le NET
www.larevue.qc.ca

Les plus belles photos
de mariage sont ici.
... Les meilleurs prix aussi!
Studio
ledélic
(450) 474-2930

les salons funéraires
guay inc.

Les pré-arrangements:
Un geste simple qui vous procure une tranquillité d'esprit

756, Saint-Louis, Terrebonne • 850, Montée Masson, Mascouche

L'Épiphanie
Saint-Eustache
Sainte-Scholastique
Labelle
Le Gardeur
Deux-Montagnes
Oka
L'Annonciation
Saint-François
Laval-Ouest
Sainte-Adèle
Huberdeau
Saint-Augustin
Saint-Janvier
Saint-Jovite
Rosemère

(514) 871-2020



Deuxième affichages

Ouvert à Terrebonne depuis le 1er novembre 1999, notre établissement de 140 lits dispense des services d'hébergement et de soins de longue durée à une clientèle en perte d'autonomie, des services d'hébergement temporaire, ainsi que des services de Centre de jour.

Secrétaire/Réceptionniste

Exigences:

- Diplôme d'études collégiales dans un domaine pertinent au poste
- Connaissance de l'informatique incluant les logiciels Word, Excel et Lotus notes.
- Une connaissance de base du réseau de la santé
- Une solide expérience en bureautique et gestion de liste de rappel pourra suppléer à l'absence de diplôme collégial. (Secondaire V minimum)

Classe salariale:

Conditions de travail conformes aux normes du M.S.S.S.

Adresse de retour:

Directeur des ressources humaines
CHSLD de la Côte Boisée
4300, rue Angora
Terrebonne (Québec)
J6X 4P1

Télécopie: (450) 471-7511

Statut:	(Temps partiel)
Heures par 4 semaines:	(94 heures) 1 fin semaine sur deux
À titre indicatif, le quart de travail:	(jour)

Les gens intéressés doivent s'attendre à passer des tests d'aptitude.

4 personnes demandées

Service à la clientèle après-vente
Temps plein & temps partiel
Nous fournissons l'entraînement.
Possibilité de revenus à partir
de 400\$ à 650\$/semaine
pour commencer.
ÉTUDIANTS BIENVENUE
Auto nécessaire.
Si vous êtes prêts à travailler
immédiatement,
téléphonez lundi entre 10 h et 18 h
au (450) 492-1219

Technicien en marketing Terrebonne

ALTEX

Dans le but de pénétrer avec succès de nouveaux marchés, la Compagnie manufacturière Altex Décoration, spécialiste dans la fabrication de toiles de protection solaire et de stores, est présentement à la recherche d'un technicien en marketing. Ce poste, fraîchement créé, relève directement du Directeur du développement.
Les tâches et les responsabilités du titulaire du poste sont les suivantes :
Agir en tant que responsable de vigie et canaliser toutes les veilles technologiques des autres départements;
Assurer la préparation technique des catalogues et des brochures;
Corriger et approuver la traduction des textes pour les catalogues, feuillets d'instruction, etc;
Assurer la gestion et le contrôle des inventaires des outils de marketing;
Rechercher et compiler la documentation sur les produits et les prix de la compétition.

Les exigences :

DEC en administration option marketing;
2 années d'expérience;
Bonne connaissance des logiciels Office et facilité à faire des recherches à l'aide d'Internet;
Autonomie;
Bilinguisme.

Vous êtes intéressé :

Veillez faire parvenir votre C.V. au
(450) 471-2344 à l'adresse : Mme Sarah Zohrabian
groupecgt@groupecgt.com
Le Groupe Conseil CGT
(Services des ressources humaines)

LUC DOYLE lunetterie

Assistante ayant des aptitudes en vente de produits de qualité, pour bureaux d'optométristes situés à Mascouche.
Temps partiel (25h/sem.)
Disponible 2 soirs/sem. et 2 samedis sur 4
Faxez C.V. au :
(514) 933-1514

camfil FARR

Nous sommes un important manufacturier de produits de filtration d'air, depuis 55 ans, situé dans le quartier industriel de Laval. Nous sommes à la recherche d'un :

Opérateurs - spécialistes

Relevant du directeur-adjoint, vous possédez une expérience de 3 à 5 ans dans un poste similaire. Vous êtes dynamique et faites preuve d'un solide sens de l'organisation et de la planification. Vous aimez le travail d'équipe et faites preuve d'initiative.

- Connaissance de plieuse avec contrôle numérique, poinçonneuse, amada.

Salaire : Selon la convention collective

Statut : Permanent, temps plein

Nous désirons aussi combler les postes suivants :

Assembleurs-soudeurs

Assembleurs(es) de production

Aides

SVP faire parvenir votre CV :
A/S Service des ressources humaines
2785, Francis Hughes
Laval, Québec
H7L 3J6
Ou par fax : 450-629-6600

Offres d'emplois

RECHERCHE PROFESSEUR de danse, jazz, funk, hip hop, aérobie, step, etc. pour école de danse à Mascouche, dû à une expansion. 514-984-0666

A LA RECHERCHE DE PERSONNEL de cuisine, cuisinier(ère) temps plein, avec expérience, aide-cuisinier, boss-boy, temps partiel, D'Artagnan Crêpes et Fondues, 450-471-3334.

ANIMATEUR(TRICE) en chef pour Maison des Jeunes, éducation spécialisée, Technique de loisirs ou expérience équivalente, temps plein, 30heures/semaine, disponible jour, soir, début emploi 16septembre 2002, envoyez C.V. avant le 30août à: Lachenaie Action Jeunesse, 1735 rue Rochon, Lachenaie, Québec, J6W 5N9. Tél./fax: 450-964-1211.

AIDE-CUISINIER(ERE), livreur(se), serveur(se) avec expérience, temps plein, temps partiel, jour/soir et fin de semaine. Restaurant 335, 10,511 boul Laurier, La Plaine.

ANIMATEUR(TRICE) pour Maison des Jeunes, expérience en maison des jeunes, 20heures semaine, disponible jour, soir, début emploi 16septembre 2002, envoyez C.V. avant le 30août à: Lachenaie Action Jeunesse, 1735 rue Rochon, Lachenaie, Québec, J6W 5N9. Tél./fax: 450-964-1211.

BESOIN FEMMES 40ans et plus, pour équipes d'entretiens ménagers résidentiel avec véhicule. Poste: 2 ou 4 jours/semaine ou remplacement. Demandez Claudine 450-492-5067.

GARAGE RECHERCHE homme de cour avec expérience, pour faire compound et mécanique légère, pour plus d'informations Pierre 514-947-4340.

LA POPOTTE ROULANTE de La Plaine recherche une cuisinière responsable pour planifier, préparer et livrer les repas avec des bénévoles qu'elle supervisera. Qualités recherchées : sens de l'organisation, initiative, entretient, autonomie, posséder automobile et expérience pertinente. Poste 15heures/semaine à 9,00\$/heure, début en septembre, fax 450-471-9775, adressez à Richard Ryan jusqu'au 15 août.

LIVREUR ET CUISINIER avec expérience, temps partiel pour pizzeria. Contactez Elie 450-964-4494.

ON DEMANDE FILLES/FEMMES pour entretien ménage commercial, travail de soir, environ 20h/semaine, poste régulier. 450-666-7831.

OPERATRICE A DOMICILE avec overlock 3 fils ou 5 fils, travail à l'année dans t-shirt et coton ouaté, téléphoner avant 16h00 du lundi au vendredi, demandez Nathalie, 450-477-9423.

PREPOSE(E) AUX BENEFICIAIRES, poste 7/15, jour et soir pour CHSLD privé à St-François; faxer C.V. 450-666-6387.

RECHERCHE DAME afin d'aider pour l'heure des repas dans une garderie familiale, Mascouche, demandez Sylvie, après 17 heures au 450-966-0809.

RESTAURANT NAPOLI cherche personne pour travail général, temps partiel. Se présenter après 11h au 794 Boul. Des Seigneurs, Terrebonne.

SALON FEMMA, coiffeur ou coiffeuse pour homme demandé. Linda 450-964-7936.

SALON LA DIFFERENCE. Technicienne en pose d'ongles recherchée et location de local pour autres services dans salon de coiffure. 450-961-0289

SERVEUR(SE) DEMANDE(E) avec expérience, Resto Café de la Banque, Vieux Terrebonne, temps plein. Demandez Johanne 450-471-3165.

TECHNICIENNE en pose d'ongles demandée, avec clientèle, 450-492-1818.

TRAVAIL POUR DEBUTANT TECHNICIEN EN INFOGRAPHIE. TEL: 450-474-2466.

TRAVAILLEURS AUTONOMES, 500\$/1500\$/mensuel, temps partiel, ou faites des revenus élevés à temps plein. Prenez rendez-vous, Pierrette 450-478-4883.

RECHERCHE COMMIS AUX PIÈCES

Expérience nécessaire dans 2/4 temps
Connaissance de l'informatique un atout
Semaine de 40h -
Salaire selon compétence
Faxez votre C.V. au (450) 477-2839
Ou pour entrevue, demandez Serge (450) 477-9280

CUEILLEUR(EUSE)S

demandé(e)s (Adultes)
FRAMBOISES d'automne
à Sainte-Anne-des-Plaines jusqu'au 25 octobre
2,35\$/la douzaine
Possibilité de transport
450 478-5488 Denise

CUEILLEUR(EUSE)S

demandé(e)s (Adultes)
FRAMBOISES d'automne
à Sainte-Anne-des-Plaines jusqu'au 25 octobre
Possibilité de transport
450 478-5488 Denise

Excelham

Journaliers/ères

Équipe de soir
Poste permanent
40 heures/semaine
9.20\$/heure + prime de soir

Exigences du poste :

- Dextérité manuelle
- Aptitudes pour le travail à la chaîne
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Assiduité

Se présenter au
149, Montée Allard à St-Jacques, J0K 2R0
ou faire parvenir son C.V. par courrier
ou par télécopieur au (450) 839-2252

Jaymar

JOURNALIERS DE PRODUCTION POSTES À TEMPS PLEIN

Jaymar, manufacturier de meubles rembourrés, est à la recherche de journaliers pour ajouter à son équipe. Nous offrons un salaire intéressant, une formation et une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez s.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae ou contacter :

Service des ressources humaines
Les Meubles Jaymar
75, rue Jaymar
Terrebonne (Québec) J6W 1M5
Té:léphone : (450) 471-4172
Télécopieur : (450) 492-1233
mdionne@jaymar.ca

superC

Terrebonne

Commis de fruits et légumes avec expérience

Communiquez avec
M. Jean-Claude Beauchamps
(450) 471-7173



FREINS
SILENCIEUX

SILENCIEUX OCTO

ON DEMANDE



FREINS
SILENCIEUX

Préposé pour installation de silencieux
avec expérience / 3 ans minimum

Travail à l'année - Permis de conduire obligatoire

Aussi : Mécanicien Classe B

Travail à l'année

- Permis de conduire obligatoire C.P.A.

Info.: Yvon St-Jean

1565, ch. Gascon Terrebonne 477-5177
(en haut de la côte, voisin de la Villa des Moulins)

ENCAN ENCAN ENCAN
Super ENCAN d'antiquité
 ENCAN STE-ANNE DES-PLAINES
 87B, boul. Ste-Anne
Lundi 12 août 19h
 350 lots et plus
 Trop long à énumérer...
 Encan à tous les 2^e lundis du mois
 Info: (450) 478-4548
ENCAN ENCAN ENCAN

Animaux à vendre 55

ACHAT ET VENTE. Elevage canin de La Plaine, schnauzer, caniche, shih-tzu, garantie deux ans, éleveur sérieux, 450-478-4546.

EPAGNEUL SPRINGER ANGLAIS, vaccinés, vermifugés, enregistrés. Chiots de qualité. Guylaine: 450-222-5860.

On demande 65

*****NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT***** de la cave au grenier, ramassons aussi piscine métal et BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-859-1768.

AAA RAMASSONS DE LA CAVE au grenier, antiquités, poêle, frigidaire, laveuse/sécheuse, congélateur, mini-laveuse, payons comptant!!!, allons chercher immédiatement. Cell: 514-229-0045.

ACHAT, payons plus. Allons chercher immédiatement, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. 514-728-9133 ou 514-278-7147.

ADOPTERAIS PORTEE de petits chiots, nous allons les chercher gratuitement. 450-666-1228.

On recherche 70

CHERCHE ENTREPOT ou garage pour remiser deux autos, 450-471-7659.

CONTRAT MENAGE, nous sommes deux ados de 15 ans, sérieuses, honnêtes et travaillantes, 450-961-9191.

RECHERCHE MAISON A LOUER avec garage dans secteur Lanaudière, occupation rapide. Personnes sérieuses, très bonnes références, Mario ou Mélanie, 450-838-6988.

Sports et Loisirs 72

LIGUE DE HOCKEY, circuit élite La Plaine, extension la ligue à 8 équipes, 2 places disponibles pour équipe de calibre B. Joueur aussi bienvenue. Contactez Normand 450-477-3515

Avis 80

DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que PIERRE CHEVALIER, domicilié au 1056 Charny, Mascouche (Qc) J7K 2E6, en sa qualité de père de Vicky Garofano, née le 16 novembre 1970, à Montréal et fille de Lise Garofano, présentera au directeur de l'état civil une demande pour qu'il inscrive son nom comme père de VICKY GAROFANO dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit: GAROFANO CHEVALIER. Pierre Chevalier Mascouche, 7 août 2002

Avis 80

DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que SYLVIE ASSELIN, en sa qualité de mère domiciliée au 871 Croissant Georges-Delfosse, Mascouche, J7K 3S8, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de ELIZABETH ANNA ASSELIN CASTONGUAY en celui de Elizabeth ANNA CASTONGUAY-ASSELIN. Mascouche, 7 août 2002

Cours 85

ACADEMIE STE-THERESE, cours aux adultes, inscription 27 août 2002. 450-434-1130. www.academie.ste-therese.com ou à slamer@academie.ste-therese.com

ADMISSION CEGEP TERREBONNE, 5 au 23 août, information 450-470-0933 poste 5119 www.col-lanaud.qc.ca

COLLEGE MONT-ST-LOUIS, portes ouvertes, samedi 5 octobre, 9.00heures à 15.00heures, information 514-382-1560 www.msl.qc.ca

COURS A TEMPS PLEIN, formation professionnelle, inscription immédiate 450-492-3551 poste 2536 www.ctpmoulins.qc.ca

COURS DE COIFFURE, inscription en tout temps, portes ouvertes 27 août, Ecole de coiffure de Repentigny, 450-582-3131.

COURS DE DANSE, Ecole de danse Suzie Paquette, inscription 13/14 août, 18heures à 20heures, 450-437-0750.

INSTITUT JAYSON INC.

COURS D'ANGLAIS

Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe 2 à 6 pers. Programmes efficaces. 3h/sem. 39\$ tout inclus. Notre 15^e année Évaluation gratuite. Dédicible d'impôt Permis S.Q.D.M. Mme Fortin, suite 154 577, rue Notre-Dame Repentigny (450) 581-0955 (450) 657-1939 Site web: www.institutjayson.com

FORMATION PROFESSIONNELLE

Cours sur la santé et sécurité sur les chantiers de construction

Carte A.S.P. Centre de Formation Professionnelle des Moulins (450) 492-3551 (poste 2536)

Inscription: Lundi au vendredi 9h30 à 11h30 13h30 à 17h00 • 18h30 à 20h30

COURS PRIVE. Récupération français, mathématique, 1ère/6ème année. Enseignante diplômée. A compter du mois d'août. 450-474-6304.

DESIGN DE site web, programmeur analyste partenaire Microsoft, Collège Herzing, Laval 450-686-7494 www.herzing.edu

ECOLE DE PEINTURE SUR BOIS "LE JOLI PINCEAU", PROFESSEURE SPECIALISEE, COURS 12/SEMAINES, COUT 240\$, DEBUT 16 SEPTEMBRE 2002, DIANE 450-964-8884.

FORMATION HORTICOLE, informez-vous 450-661-4135, Centre de Formation Horticole de Laval, inscription en tout temps, www.cslaval.qc.ca/CentreHorticole programmes admissibles aux prêts et bourses.

INSCRIPTION IMMEDIATE, formation professionnelle, cours à temps plein, 450-492-3538 poste 5200 et 3200. www.ctpriverains.qc.ca

PORTES OUVERTES 6 novembre 2002, Collège Lionel Groulx, 450-430-3120 www.clg.qc.ca

Chambres à louer 90

CHAMBRE A LOUER dans Vieux-Terrebonne, 300\$/mois, après 17 heures, 450-964-1901.

CHAMBRE A LOUER, comprenant cuisinette, pour personne autonome, tranquille. Laissez message répondeur après 17heures, 450-471-8933. Chambre à louer avec patio, 450-471-5258.

LACHENAIE, près de Terrebonne, résidence privée, accès à toute la maison, stationnement, câble et téléphone compris, 320\$/mois, références, cellulaire 514-502-6667.

TERREBONNE près du vieux, grande chambre ensoleillée, accès cuisine, buanderie, cour, téléphone, stationnement, 450-964-2563.

TERREBONNE, très grande chambre, dans une CHATEAU, non-fumeur, avec plusieurs avantages, références exigées, seulement 100\$/semaine, 450-961-9191.

Chambres et pensions 95

MASCOUCHE, RESIDENCE DES PIVOINES. Enfin un vrai chez-soi, il me reste quelques chambres, résidence familiale, 3e âge autonome ou semi-autonome, belle chambre éclairée, paisible, avec lavabo, repas santé, POSSIBILITE DE TRANSPORT. Information demandez Roger. 450-474-1907.

RESIDENCE POUR GENS AGES autonomes et semi-autonomes, chambre privée, câblé, excellente nourriture, prix abordable, au soin de Lise Bernatchez, 450-492-0248.

Rencontres 101

CAFE-RENCONTRES, gens seuls les dimanches matin et mercredis soir à Terrebonne. Informations: Diana. 450-964-7584.

GRAND BRUN recherche amie avec maladie mentale, comme moi, pour jaser et sortie, Christian 450-471-8435.

Astrologie 102

TAROT, numérologie, ligne de la vie, des réponses à vos questions. Diplômée. Johanne, 450-474-5559.

*****A LA MAISON JO SOLEIL. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24h, 7jrs/7, 18ans+, pour seulement 4.25\$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation, que ce soit sur le plan SANTE-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Préviation annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435. Page web: http/pages.infinet.net/joseleil

MARIE-T, claire voyante, carte, tarot. Peut vous aider à voir plus clair et à comprendre ce qui vous arrive. 450-968-1997.

QUE VOUS RESERVE L'ARRIVEE DU NOUVEAU MILLENAIRE! Appelez maintenant LA CLEF DU DESTIN, 18ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande TPS et TVO, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. R. LEVASSEUR 450-471-7615.

Services divers 120

PLOMBERIE: travaux de tout genre, travail garanti. François Prud'homme, 450-471-2625.

BESOIN DE 20 personnes pour perdre de 5 à 30lbs en 30jours. Système naturel conçu par des médecins, résultat garanti. Infor: 1-877-200-1934 x-slim.com

FEMMES DE MENAGE, entretien ménager, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualité supérieur, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

MENUISIER 40 ans d'expérience, rénovations de tous genres, agrandissement, 450-478-0176.

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES

Calfeutrage Caulking Experts

Donat Doganieri

Vos joints de calfeutrage extérieur ont-ils besoin d'être refaits?

Estimation gratuite (450) 492-7903
 3320, Côte Terrebonne
 Terrebonne
 FAX: (450) 471-0509
 Courriel : doganieri@smartnet.ca

BIENTÔT À TERREBONNE
 AVEC TERRASSE

48 UNITÉS DE CONDOS SERONT CONSTRUITS

DANS UN MILIEU ENTOURÉ D'ARBRES CENTENAIRES

SURVEILLEZ NOS PROCHAINES PUBLICITÉS

POLYCEPT
 LES ENTREPRISES POLYCEPT INC
 ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

ISO 9002 R40 : 2368-8104-78

QUALITE HABITATION

Toujours Imite Jamais Egale Prix & Qualité

CONSTRUCTION NOBIS EST
 CONSTRUCTEURS MONTRÉGIENS LTÉE
 RBQ#1613-658-13

Concepteur de la maison intergénération

ÎLE DE FRANCE
 3 c.c.- Garage
 *Option logement 3 1/2 et plus

RHÔNE
 3 c.c.- Garage

INCLUS

- Terrain boisé jusqu'à 5500p2
- Honoraires du notaire
- Gouttières
- Luminaires
- Brut aspirateur central
- Préfilage pour alarme

Terrains pour auto-constructeurs

Plus de détails sur place * Autres modèles disponibles

BUREAU SITUÉ AU 3131, de Séoul, TERREBONNE
514-571-6653
471-5505

Si vous voulez boire
et le pouvez
c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter
et ne le pouvez,
c'est notre affaire.

ALCOOLIQUE ANONYMES
TÉL.: 514-629-6635

PASCAL G. TRANSPORT
déménagement local,
longue distance, emballage,
entreposage, assurance
cargo comprise, permis,
prix fixes. (450) 581-9992

Rénovation 135

BRICOLEUR MOBILE enr.
petits travaux, maintenance,
réparation, rénovation,
résidentiel, maison à
revenu. 450-964-1155. RBQ
3173-1219-86.

H.T. PLANCHERS, vieux
planchers remis à neuf,
 finition cristal ou varathan.
450-477-7678 ou 450-477-
9784.

HOMME A TOUT FAIRE,
spécialité ciment et bois
traité, réparations de tous
genres autour de votre
maison. Appelez Rino rési-
dence 450-838-9640 ou cel-
lulaire 514-808-7806.

MAITRE CIMENTIER
CORRIVEAU.
Fabrication, réparation,
restauration, béton,
crepi, trottoir, marches,
agrégat, infiltration d'
eau, membrane d'é-
tanchéité, injection de
fissure, drain français.
Luc 450-477-3220.

SPECIALITE SABLAGE DE
PLANCHERS, cristal et
réparations de la cave au
grenier. 450-477-7985.

SYLVAIN ST-PIERRE COU-
VREUR, toiture, bardeau
d'asphalte, estimation gratuite,
ouvrage garanti,
450-666-2048.

Garderie 145

3 SEPTEMBRE ouverture
garderie 55, de 7.00heures
à 17.30heures, avenue
Crépeau, Mascouche,
4/places disponibles, 2 ans
et plus, 450-966-0387.

A MASCOUCHE garderie à
55, ouverture de 6h30 à
16h30, 2/places disponible,
repas santé, ambiance
chaleureuse, plein air. Anie
450-474-3750.

ATTENTION mère de
famille bilingue, non-
fumeuse, passionnée des
bébés, garderais chez-moi,
références, Terrebonne
2/places disponibles,
temps plein. 450-964-1588.

AU JARDIN DE LISE,
garderie privée au 263
Ch. des Anglais, enfants 2 à
5ans, 2/places disponibles,
informations ou visite, 450-
477-6555.

BONNE MAMAN, garde
en milieu familial,
privé, organisé,
1/heure, 1/soir, 1/soir,
temps/plein, partiel,
7journs/7. Entrevue
Madame Ginette, Ile/St-
Jean, Terrebonne. 450-
961-4182.

GARDERAI ENFANTS
(2/ans+) chez-moi, le jour,
mi-jour/soir; secteur Chemin
Comtois et Chemin
Gascon. Attente d'accrédi-
tation. Marie-Claude 450-
968-2170.

GARDERAI ENFANTS
chez-moi, lundi au vendredi
jour/soir, avec expé-
rience, non-fumeuse, heures
flexibles, références sur
demande, secteur 640
Mascouche, Francine 450-
477-7718.

GARDERIE EN MILIEU
familial à Lachenaie près
de Terrebonne, 4/places
disponibles pour septem-
bre, 1 à 5ans, Mélanie, 450-
471-7774.

GARDERIE EN MILIEU
FAMILIAL, 2/places à 5.00\$,
ouvert de 7.00heures à
17.00heures, Terrebonne
secteur Hauteville,
Christine, 450-961-2437.

GARDERIE EN MILIEU
FAMILIAL, La Plaine,
1/place disponible, horaire
flexible, 2ans et plus, avec
repas, activités, bricolage,
repas équilibrés, 450-838-
9528.

GARDERIE EN MILIEU
FAMILIAL, secteur Golf
du Bois, grande cour
clôturée avec jeux,
repas équilibrés, jeux
et programmes éducatifs,
450-964-4237.

GARDERIE FAMILIALE
MASCOUCHE, 2/places
disponibles, 2ans et plus,
repas chauds, activités,
18\$/jour, 7.00 à 18.00he-
ures, Josée, 450-474-2763.

GARDERIE FAMILIALE,
attente d'accréditation,
secteur Aux 4 Vents
Mascouche, bricolage, sor-
ties extérieures, 2/places
disponibles, 18mois à
5ans, 20\$/jour avec reçu,
Manon, 450-474-6810.

GARDERIE TERREBONNE,
formation premiers soins
et assistance familiale,
références, de 7.00heures
à 17.30heures, 18\$/jour
avec reçu, attente d'ac-
créditation (55), 450-961-
2481.

JEUNE MAMAN, expé-
rience en garderie. Garderais
vos petits chez-moi à
Terrebonne à deux pas de
la 25. Nancy 450-961-0136.

LA PLAINE, GARDERIE
milieu familial, 2/places
disponibles à 5\$, pour les 2
à 5ans; pour rentrée sco-
laire. Sylvie. 450-478-4269.

LACHENAIE, 2/minutes de
l'école Bernard Corbin.
Jeune maman garderait
vos écoliers, matin, diner,
après l'école, 3/places
disponibles. 450-471-7852.

LACHENAIE, garderie
en milieu familiale,
maman avec expé-
rience en garderie,
cherche petits amis,
comptines et jeux édu-
catifs, repas équilibrés,
attente en accrédita-
tion. Nancy, 450-961-
1766.

MASCOUCHE, garderie
en milieu familial, cour
clôturée, activités
intérieures/extérieures,
ambiance chaleureuse,
en attente d'accrédita-
tion, Mélanie, 450-474-
3513.

MASCOUCHE, GARDERIE
FAMILIALE, places dispo-
nibles, 18 mois à 4 ans,
temps plein, cour clôturée,
repas collations équilibrés,
reçu et références. Nancy
450-966-0728.

MASCOUCHE, PRES ECOLE
De La Source, 2 places
à \$5.00 disponibles.
Bienvenue aux poupons.
450-966-9496

OUVERTURE EN SEPTEMBRE,
garderie familiale,
2/ans et plus. Activités,
bricolages. Lieu non-
fumeur, repas chaud, colla-
tion, 6.30 à 18.00h. près
Provigo Mascouche.
Guyline 450-474-3013.

PRE-MATERNELLE DES
CHOUETTES à La Plaine,
3/4ans, inscription 2002,
70\$/mois, bricolage, pré-
écriture, motricité, ordina-
teur, fête, sortie, bulletin.
450-477-6605.

SECTEUR ECOLE
L'ETINCELLE,
GARDERIE FAMILIALE
(1AN ET PLUS).
OUVERTURE 5 AOÛT,
5.30HEURES, DE-
JUNER ET DINER
INCLUS, SOUPER SUR
DEMANDE, 20\$/JOUR,
AVEC RECU, VENEZ
VISITER. ISABELLE
450-492-8371.

TERREBONNE près de
Plaisance, garderie en
milieu familiale, 2 places
disponibles pour août, 3
mois et plus, Hélène 450-
471-1258.

Logements à louer 175

4 1/2 A LOUER, TERRE-
BONNE, rue Théberge, sta-
tionnement, 560\$/mois,
libre 1er septembre. 450-
492-1727, 450-433-0555.

4 1/2, neuf, luxueux, avec
foyer, 750\$/mois, octobre
et mi-octobre, Lachenaie,
Boul. St-Charles, 514-865-
9703.

BEAUX CHOIX DE
LOGEMENTS: 3 1/2,
4 1/2, 5 1/2, si dispo-
nible, Terrebonne, Ile
St-Jean, Lachenaie,
Mascouche. Pour infor-
mations: 964-6901.

GRAND 3 1/2, meublé,
chauffé, électricité, eau
chaude fournie, station-
nement, libre immédiate-
ment, 450-968-0301.

LA PLAINE, grand 3
1/2, bachelor, porte patio,
frais peint, chauffé/éclairé,
câble inclus, déneigement,
stationnement, cabanon,
enquête crédit, 480\$/mois,
septembre. 450-478-3745.

MASCOUCHE, BACHELOR
2 1/2, chauffé, éclairé,
câble, aspirateur central,
stores, laveuse/sécheuse,
non-fumeur, 485\$/mois.
450-966-6686.

TERREBONNE, GRAND 4
1/2, près école Armand
Corbeil, parc, 1/station-
nement, libre immédiate-
ment, 600\$/mois, réfé-
rences exigées, 450-471-
1111.

TERREBONNE, haut de
bungalow neuf, 2cac,
cabanon, cour clôturée,
libre 1er septembre,
795\$/mois. Information
450-964-6901.

Locaux à louer 180

CONDOS COMMERCIAUX
A LOUER, possibi-
lité de 2,400pi.ca.,
4,200pi.ca., (1,800pi.ca.
avec air climatisé et
bureau fermé). Laval,
à 5/minutes de Terre-
bonne, pour plus d'in-
formations veuillez
communiquer avec
M. Richard Marier, 514-
968-3004.

LOCAL 600 PI.CA. A
PARTAGER avec mas-
sotérapeute, idéal pour
manucure ou autres,
bonne clientèle, 246
Chemin Des Anglais, près
640, 450-471-9623, 514-707-
7994.

LOCAL A LOUER de
40piX40pi., libre le 15 sep-
tembre et un 40pi.X15pi.
déjà libre, appeler au 514-
246-5405 ou 450-492-0615.

TERREBONNE, sous-sol
avec garage pour entre-
posage, 450-471-0164.

Bureaux à louer 185

BUREAUX à louer pour
partager avec notaire et
huissier à 500\$/mois inclus
ménage, chauffage,
éclairage et salle d'attente.
450-964-7497.

Condos à louer 190

TERREBONNE, luxueux 6
1/2, bord eau, garage,
foyer, aspirateur central,
alarme, air climatisé, occu-
pation 01-09-2002,
975\$/mois, personne tran-
quille, références exigées,
450-964-9330.

Maisons à vendre 245

1,2,3...CLIC!...VENDU!
Achetez, vendez votre mai-
son grâce à www.clicmai-
son2000.com, le site
Internet pour acheter ou
vendre rapidement sans
commission. Pourquoi
CLICMAISON2000.COM?
Parce que nous, nous
annonçons dans 134 jour-
naux CHAQUE semaine!!!
Parce que 73% des
acheteurs magasinent leur
future propriété sur
Internet. Notre concept: 9 à
17 photos, texte descriptif
complet, 1 pancarte et la
garantie que vous
vendrez!!! A partir de seule-
ment 249.99\$ pour 6 mois.
(514)-990-2542. Engageons
représentants. Engageons
représentants.

159,900\$

LACHENAIE: Maison unique, 4 ch. à coucher,
plancher de bois franc, parquet, sous-sol fini,
salle familiale, 2 salles de bain, salle à manger,
paysager, piscine 24' hors-terre, bien éclairé, quar-
tier tranquille. (450) 492-0190

Terrains à vendre 225

POUR PROMOTEURS, 13
terrains adjacents à
Mascouche, rue Jean-Talon
près de la voie ferrée, près
de l'école Soleil-Levant, le
tout 30,000\$. 450-471-9512.

Propriétés à revenus à vendre 250

ILE ST-JEAN, cinqplex, 3
garages, situé dans un
croissant, construction
1988, iMax immobili-
er courtier, Luc Vaillancourt,
514-947-4747.

les BONNES adresses

ABATTAGE D'ARBRES

Service d'émondage
et abattage d'arbres
Assurance responsabilité
Estimation gratuite

Bur.: 450 968-0984
Cell.: 514 894-1544
Pag.: 514 936-0335

R. Codey enr.

PAVAGE

PAVAGE PAVEZ EN 2003
DES MOULINS INC.
RBQ 2955-4615-28

VOTRE ENTREPRISE LOCALE
Résidentiel commercial municipal
Excavation, bordures,
Asphalte "Design de couleur"
FINANCEMENT DISPONIBLE

961-3636 1036, Nationale
Lachenaie

ASPHALTE

• Pavé uni
• Bordure de béton
• Asphalte appliqué par paveuse mécanique
• Roulé avec rouleau compacteur

40 ans (450) 471-8264
Clément Côté, président

PAVAGE CLÉMENT CÔTÉ & FILS INC.

Asphalte et excavation
Commercial et résidentiel

1534, RUE MIGEON, TERREBONNE
(QUÉBEC) J6X 3K5

POSAGE SABLAGE

PLANCHERS M.R. INC.
Entrepreneur en planchers
de bois franc

POSE et SABLAGE
Fini plastique ou cristal

471-2089 • 471-7426

ESTIMÉ GRATUIT • OUVRAGE GARANTI

DÉMÉNAGEMENT

J.M.
DÉMÉNAGEMENT
Qualité/punctualité supérieure
Locales • Longues distances

Tél.: 450-439-2231 Estimation par téléphone

8 ans d'expérience 514-705-6903

Pour insertion d'une carte
d'affaires dans cette page,
demandez nos tarifs
en composant le
964-4444

Francine Thibeault
RE/MAX Agent immobilier agréé
DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé

(450) 471-5503
(450) 471-0122 (Rés.)
REMAX-QUEBEC.COM/DESMILLEILES

ÉVALUATION GRATUITE Expérience + compétence = RÉSULTATS

À VOIR DE PRÈS!
Bung. 5 cac., foyer, piscine et encore plus. Faites vite! Prix 129,900\$. MLS 327163

NOUVEAU!
LAVAL OUEST:
Bung. 2+2 cac., marquetterie, près des services. Faites vite! Prix 117,900\$. MLS 334800

INVESTISSEZ!
DUVERNAY: Cottage jumelé avec garage, bachelor. Prix 154,900\$. MLS 325650

Achetez en toute confiance

LACHENAIE 319,900\$
TERREBONNE Triplex
TERREBONNE Triplex

3 cac. + 1 cac + 3 sdb complètes + 1 salle d'eau, arm. de cuisine en bois teint cognac, planchers de lattes, sous-sol fini, à 2 minutes du golf Le Boisé.

Revenu de location 21 144\$/année
Foyer, plancher de béton. Balcon de fibres de verre 224 900\$

Revenu de location 22 140\$/année
Foyer, plancher de béton. Balcon de fibres de verre 224 900\$

Marilyne Poitras Agent immobilier affilié
mpoitras@sutton.com
434-4400
Sutton SELECT Courtier immobilier agréé

GINETTE QUEVILLON

Agent immobilier agréé

ÉVALUATION GRATUITE 471-5503

COURRIEL: ginette.quevillon@sympatico.ca
remaxquebec.com/ginettequevillon
visite3d.com/ginettequevillon



NOUVELLE INSCRIPTION

1295 TERREBONNE:
Maison grand-parent, 169,500\$.



SITE COMMERCIAL

551 VIEUX-TERREBONNE:
109,000\$



NOUVELLE INSCRIPTION

2066 LACHENAIE:
Coquet bungalow avec bureau déjà fonctionnel pour professionnel, secteur de choix. On demande 129,900\$.



NOUVELLE INSCRIPTION

1171 TERREBONNE:
Maison grand-parent, situé près de tous les services, 142,900\$.



SECTEUR RECHERCHÉ

4127 TERREBONNE:
Joli cottage, 5 c/c dont 3 au même niveau, air climatisé central, s/sol fini, piscine creusée, 169,000\$. C'est à voir, situé près école, parc, piste cyclable.



INTERGÉNÉRATION

780 ST-LIN:
Maison intergénération possédant chacune 3 c/c., taxes basses, terrain 7,500p.c. gazonné, clôturé, secteur récent, 129,900\$.



PRIX RÉDUIT

4030 TERREBONNE:
Coquet bungalow, c/c en latte, foyer salon, cuisine SAM en céramique, terrain paysagé, clôturé, situé près mini piste de ski et glissade. C'est super 109,900\$.



POSSIBILITÉ COMMERCIAL

2950 MASCOUCHE:
Bungalow avec bachelors + maison à l'arrière, revenu très intéressant. On demande 172,500\$.



PRIX RÉDUIT

6721 LA PLAINE
Charmant bungalow, 3 c/c, arm./bl., s/sol fini, terrain de 6120p.c. salle cinéma au s/sol, taxes intéressantes. On demande 92,000\$.



DOMAINE DES MOULINS

1672 LACHENAIE:
Très beau cottage avec 3 c/c dont 2 en parq. + SAM, s/sol fini, foyer, situé près école primaire, piste cyclable. C'est à voir, 148,500\$.



IDÉAL POUR PREMIÈRE MAISON

2280 LA PLAINE:
Secteur paisible, maison mobile, arm/bois, grand terrain, situé près piste cyclable, écoles, 59,000\$.



À LA CAMPAGNE

141 CHERTSEY:
Bungalow 2 c/c, sortie ext. au s/sol, poêle à bois, garage double, 77,000\$.



NOUVELLE INSCRIPTION

1855 TERREBONNE:
Bungalow avec bachelors, sortie indépendante, loué 475\$/mois, situé près des services, 126,900\$.



À LA CAMPAGNE

121 CHERTSEY:
Joli bungalow situé sur grand terrain 39,000\$.

TERRAIN COMMERCIAL

MASCOUCHE:
Grand terrain commercial situé près de commerces déjà et établis, 149,900\$.

TERRAIN

LA PLAINE:
Terrain de 5172p.c., 25,000\$ prêt à construire.

Sutton GROUPE SUTTON
SYNERGIE INC.
Courtier immobilier agréé



GILLES HAINEAULT
Agent immobilier affilié
ghaineault@sutton.com
(450) 964-0333

Frais de notaire & évaluation **GRATUITS 2,5%** et REMISE en ARGENT de

«Besoin de propriété»
Téléphonez-moi pour une évaluation gratuite.



Joli bung. avec garage. Cuisine armoires de chêne. Planchers céramique. 2 càc. + 1 au s-sol. Planchers parq. Comb. lente. Une visite vous convaincra. MLS 319906

TERRAIN 14,900\$

LA PLAINE: Boisé nivelé. Prêt à construire. Ponceau. Près de tout. Faites une offre. À qui la chance?

UNITÉ DE COIN



Joli cott. jumelé avec belle cuisine fonctionnelle à aire ouverte avec foyer au salon. 3 càc. de bonnes dimensions à l'étage. Près de la 40 et 640. Un cottage à ce prix, c'est une aubaine. MLS 316317

André Guy Tremblay
Agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU... OUI



BEAU LAC

VENDEUR MOTIVÉ

Maison de campagne, sous-sol, 3 càc., lac navigable, planchers lattes, parquetterie, comme neuve.



961-2674



La Capitale Rive-Nord
courtier immobilier agréé
471-3181



Monique Lupien

RE/MAX DES MILLE-ÎLES 980, boul. des Seigneurs Terrebonne
Courtier immobilier agréé
471-4390 471-5503



BUNGALOW AIRE OUVERTE



93,500\$:

Superbe bungalow toit cathédrale, 2 salles de bains complètes, parqueterie partout, entrée ext. au s-sol, 5 càc., à 2 pas école primaire "La Plaine" "Beau-Beau"

119,000\$



LACHENAIE: Bungalow jumelé avec bachelors, 3 càc., lattes, garage, entrée privée pour bachelors, à deux pas de tous les services.

"GRANDE PROPRIÉTÉ"



Bordé par un ruisseau, 29,577p.c., terrain exceptionnel, la maison est toute rénovée à l'intérieur, 3 sdb, 2 foyers, 4 càc., solarium avec vue sur l'eau, SFM à l'étage, Belle! 134,000\$.

"PRÈS DE TOUT"



TERREBONNE: Grand bungalow tout brique, garage double, bachelors, 41/2, cuisine, salle de bains rénovée, terrain 10,648p.c. avec piscine creusée, 159,900\$.

CÔTE TERREBONNE



87,000\$: Bungalow, une grande maison, parqueterie, cuisine et sdb rénovées, comb. lente, vue sur l'eau.

la Revue

www.larevue.qc.ca

le numéro un

de l'information dans la région des Moulins... sur le

NET!

À toutes les semaines, les nouvelles en primeur! Internauts, voyez ces exclusivités au

www.larevue.qc.ca

139,500\$



VISITE LIBRE

Dimanche

11 août

de 14h à 16h

2315 Georges Delfosse

à Terrebonne Ouest



2315 TERREBONNE: À deux minutes de la 640, grande et belle maison de 4 càc., 1 sdb et 1 s-e, possibilité de bureau à la maison! Immense sdb avec douche en coin et bain podium. Coup de foudre assuré!

Monique ou Antoine 471-5503



RE/MAX
DES MILLE-ÎLES INC.

MONIQUE VALLÉE
Agent immobilier affilié

471-5503

ANTOINE GAGNON
Agent immobilier affilié



149,900\$ URGENT



4301 TERREBONNE: Près de tous les services, écoles, autoroutes, ce cottage vous plaira à coup sûr! 3 càc., 2 sdb, 1 s-e, avec piscine creusée, spa, solarium, tout y est!!!

139 500\$ IMPECCABLE!



2315 TERREBONNE: À deux minutes de la 640, grande et belle maison de 4 càc., 1 sdb et 1 s-e, possibilité de bureau à la maison! Immense sdb avec douche en coin et bain podium. Coup de foudre assuré!

94 900\$



6711 LA PLAINE: Près de tous les services, aréna, épicerie, écoles, bungalow clé en main, sous-sol fini, grand terrain et sur rue paisible! Venez la voir!

99 500\$



3421 LA PLAINE: Grand bungalow de 2+1 càc., 2 sdb, armoires de chêne, bon entretien! Elle est très pratique! Venez voir...

44,500\$



2209 STE-JULIENNE: Quoi de plus? Maison rénovée: cuisine, sdb, isolation, électricité, plomberie, et plus. Foyer à comb. lente, grand terrain, garage détaché, le tout bien moins cher qu'un loyer!

119,900 \$



1875 Terrebonne: Joli bungalow dans secteur recherché. Ecoles, services et autoroutes à proximité. 2+1 càc, 2sdb, foyer au salon. Pièces aérées, beau terrain privé. La visiter, c'est l'aimer!
Antoine ou Monique (450) 471-5503

ST-LIN: Beau terrain 16 000 p.c. secteur paisible seulement 11,900\$

RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



*Toute l'équipe
vous souhaite
de merveilleuses vacances
ainsi qu'un été magnifique*

**P.S.: NOUS SOMMES UNE ÉQUIPE DE
35 AGENTS À PLEIN TEMPS
POUR RÉALISER
VOTRE DÉSIR IMMOBILIER.
N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER
AVEC NOUS AU**

471-5503

site Internet remax-quebec.com/desmilleles



Michelle Vézina
agent immobilier agréé



Francine Thibeault
agent immobilier agréé



Johanne Poulin
agent immobilier agréé



Elyse Beauchesne
agent immobilier agréé



Richard Larin
agent immobilier agréé



Ginette Quevillon
agent immobilier agréé



Louise Lacombe et
Daniel Gauthier
agents immobiliers affiliés



Nathalie Théorêt
agent immobilier affiliée



Diane Fortin
agent immobilier affiliée



Julie Lapointe
agent immobilier affiliée



Claudine Laverdure
agent immobilier affiliée



Stéphane Alario
agent immobilier affilié



Nathalie De Langis
agent immobilier affiliée



Monique Vallée
agent immobilier affiliée



Francine Brisson
agent immobilier affiliée



Francine Larin
agent immobilier affiliée



Stéphane Leclerc
agent immobilier affilié



Thérèse Sauvazeau
agent immobilier affiliée



Marcel Labrèche
agent immobilier agréé



Roxane Belormier
agent immobilier affiliée



Natalie Tardif
agent immobilier affiliée



Annie Vaillancourt
agent immobilier affiliée



Pierre Grisé
agent immobilier agréé



Micheline Cyr-Fortin
agent immobilier affiliée



Monique Lupien
agent immobilier affiliée



Serge Bergeron &
Lucie Tardif
agents immobiliers affiliés



Richard Marzoui
agent immobilier affilié



Suzanne Rioux
agent immobilier agréé



Daniel Benoit
agent immobilier affilié



Antoine Gagnon
agent immobilier affilié



Stéphane Moreau
agent immobilier affilié

ouimet

électroménagers

Nous payons l'équivalent de la

~~TIPS~~

sur

TOUTS

NOS ÉLECTROMÉNAGERS

Produits en inventaire à prix régulier.

Achats effectués entre le 7 août 02 et le 24 août 2002

INGLIS-WHIRLPOOL-AMANA-GE-CONCEPT II
HOTPOINT-FRIGIDAIRE-GIBSON-BOSCH-ASKO
ZEPHYR-SAMSUNG-VENMAR

+ **PAYEZ en juillet 2003**
ou 24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS NI INTÉRÊTS

Nous profitons
de l'été
Fermé les dimanches
du 14 juillet au
1er septembre

Meubles et électros

Avec vous depuis maintenant 39 ans

ouimet

Achat minimum requis de 300\$
de meubles électroménagers
et électronique.
Ne payez que l'équivalent
des taxes de vente.
Sujet à l'approbation
de crédit Accord D.

www.visitelocale.com/ouimet.htm

1 000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE 471-4119 471-2062

Courriel: meublesouimet@videotron.ca